# BONDIA ARUBA

Diamars 18 di APRIL 2017  www.bondia.com  Email: noticia@bondia.com  Tel: 582-7800  Fax: 582-7044 1,50 Florin

## Hulanda ta nenga Aruba refinanciamento di debe nacional cu interes abou



Pagina 2



## Sociale Zaken: 70% di caso di abuso di mucha ta drenta via dokter di cas

Pagina 3



*Museo di Comunidad:*

## pronto lo tin su exposicion San Nicolas Estetic

Pagina 4

## Definitivamente lo no tin Curaçao North Sea Jazz




Pagina 9

BONDIA ARUBA

# Hulanda pa motibo politico ta nenga Aruba refinancia su debe nacional na interes mas abou

**ORANJESTAD – Minister di Financia, sr. Angel Bermudez ta kere cu si Hulanda kier berdaderamente yuda Aruba pa atende cu su financia publico, un di e miho manera lo por ta, cu nan lo por yuda refinancia e debe nacional di pais Aruba na un interes mas abou. Pero e ta haya cu pa motibo politico te ainda Hulanda ta nenga nos e facilidad aki, cu ciertamente e mandatario no ta hay'e husto.**



"Si un banda tin un caminda cu Hulanda por yuda Aruba pa loke ta trata reduci structuralmente gasto di interes, ta door di cierto momento, ora cu tur aña nos ta refinancia cierto debenan cu ta cancela y cu nos no por paga ainda, pero cu nos tin cu refinancia, Hulanda por refinancia", segun e mandatario.

Un di e tematica tanto di IMF (Fondo Monetario Internacional) como di e Caft ta cu e gasto di interes cu pais Aruba ta paga pa su debe nacional ta substancial, ya cu e ta un 15% di nos presupuesto nacional, alrededor di un 4% di nos GDP. Pais Aruba ta pagando mas cu 200 miyon na interes pa aña.

E mandatario a laga sa cu durante e ultimo añanan nan a realisa diferente maniobra financiero caminda nan a reemplasa hopi debe door di debenan mas barata pa asina Gobierno por baha su gastonan di pago di interes di su debe nacional.

Pero esaki no por wordo haci structuralmente, ya cu gobierno mester paga su debe prome pa asina e interes cu mester paga tambe ta keda cancela.

**Refinancia debe nacional**

Di otro banda, e mandatario a laga sa cu semper den su contesta na Caft -institui pa gobierno di Hulanda- e ta formula su solicitud pa Hulanda por yuda pais Aruba structuralmente pa atende cu su financia y debe nacional. E solicitud ta si Hulanda por ofrece nos pais e facilidad di fia barata, mescos cu tur otro paisnan di reino Hulandes, esta Corsou, Bonaire, St. Maarten, Saba, etc. cu ainda ta gosando di e facilidad aki.

E facilidad aki lo por brinda e posibilidad cu nos pais por financia su debe nacional na un interes entre un 1.5% y un 1.8%. E tasa di interes aki ta hopi menos cu e averahe di un 5% di interes riba nos debe nacional cu pais Aruba ta pagando awe y cu ta sali for di nos presupuesto. Esaki ta un punto fundamental cu e mandatario a yega di trece varios biaha cerca e colegio financiero di Caft.

Te hasta e mandatario a laga sa na Bon Dia Aruba cu e no ta kere cu pais Aruba no mester di un sanacion completo di su debe nacional, manera Hulanda a yega di haci cu Corsou na 2010. Minister Bermudez su opinion personal ta cu e ta considera cu e decision aki a causa un tremendo problema den nan sector financiero, ya cu e sector bancario of di credito a haya tur nan placa di un solo biaha, y despues cu e pais tabatin mas facilidad di financiamento, no tabatin basta proyecto economico pa inverti e placa.

E no ta kere cu esey ta e tipo di solucion cu pais Aruba kier, pero loke si Hulanda por haci ta pa ehempel, e aña aki cu pais Aruba ta bay refinancia 414 miyon cu Hulanda un parti di dje por refinancia cu nan facilidad.

Na luga cu pais Aruba mester paga 4.45% di interes riba mercado di credito, Aruba por haya e facilidad di por paga 1.5% for di Hulanda. E ta casi 3% di diferencia di locual pais Aruba ta pagando actualmente, y cu e mandatario ta haya cu ta un diferencia substancia cu por yuda structuralmente pa gobierno por baha su gasto di interes.

# Detencionnan a cay pa personanan indocumenta despues di persecucion








**ORANJESTAD** - Diadomingo anochi patruya di flex team a para un auto den Avenida Alo Tromp, pero durante esaki un homber a cuminsa core pa Polis. Aki polis a cuminsa un persecucion na pia pa gara e homber.
A rista mas persona cu tabata den e auto y aki a detene 4 persona. Manera cu e Van di Warda nos Costa a yega un persona a presenta cu paspoort di un dama y asina polis a laga e dama den libertad. Warda nos Costa a bay cu tres persona pa asina controla si nan documento ta na ordo.

*Segun Departamento di Asunto Social riba casonan di mucha:*

# 70% di caso ta drenta for di dokter di cas

**ORANJESTAD - Ortopedagogo na Departamento di Asunto Social, sra. Shaska Kock, ta bisa nos cu 70% di casonan relaciona cu abuso/trauma/violencia di mucha y hoben na Departamento di Asunto Social ta drenta via dokter di cas. Esey kiermen cu mayornan mes ta acudi na dokter di cas of ta haya informacion di trahado social pa pidi un carta. E di dos instancia cu tambe ta referi hopi mas caso na Sociale Zaken ta Bureau Sostenemi, combina cu e trahado social di scolnan.**




"Tin por ehempel tambe Bureau Slachtofferhulp cu tambe ta mandando hopi caso pa nos.
Polikliniek Kinderpsychiatrie tambe ta manda hopi caso pa nos. Nan ta wak e mucha pero si e no tin algo psikiatrico anto tin di haber cu famia, nan ta referi e caso bek pa nos.

Tin tambe Jeugdgezondheidszorg cu a stop di duna e parti di Ouderkind training. Pues bo por bisa cu nos na Departamento di Asunto Social ta e unico team na Aruba aworaki cu ta dunando e terapia y servicio ey gratis pa comunidad di Aruba for di servicio di gobierno e ora."

### Sistema no ta pa "fix" un mucha

Shaska Kock ta duna terapia na muchanan di 4 pa 18 aña cual por ta uno hopi diverso. E terapia ta consisti di por ehempel yuda e mayornan cu e guia y educacion, como tambe tratamento di problema social/emocional cual ta encera diferente topico. E sub-seccion di hoben y adulto na Departamento di Asunto social ta consisti di un Ortopedagogo, anto dos psicologo specialisa den mucha hoben.

Segun sra. Kock, loke ta bin hopi dilanti den e sub-seccion aki ta trauma mara na problemanan di cas.

Ta haya tambe hopi mucha cu no tin bon comportacion na scol cual sinembargo na final di dia ta conecta bek cu situacion na cas cu ta stroba su siñamento. "Nos ta wak e for di e punto di bista cu bo no tin cu trece e mucha pa nos bay "fix" e pa bo, esey no ta bay pasa. E mucha ta den interaccion/intercambio cu henter su omgeving. Ora cu ta meld e mucha akinan sea ta via trahado social di scol, e mayornan of dokter di cas, e prome 'intake' cu nos ta haci ta cu e mayornan

." Despues di e prome fase aki segun sra. Kock, ta bay over na analisa e situacion anto wak con e trayecto di guia ta bay mustra. Shaska: "Hopi biaha e ta un colaboracion/cooperacion conhuntamente cu e mayornan pa cu e mucha.

Con cu bay bin e mayornan ta e spiel di influencia, pues nan manera di actua y reacciona tin hopi influencia riba con e mucha mes ta reacciona y wak e situacion."

### Casonan ta stagna

Segun sra. Kock: "Ora cu bo bay concentra riba e manera di con e mayor ta educa, of tin biaha cu nan no ta gusta of ta cla pa algo, den curso di tempo bo ta wak cu e caso ta stagna of nan djis no ta bin mas."

Esaki ta un dolor cu nan tin na e departamento aki segun sra. Kock, unda cu despues ta meld e caso por ehempel cerca Bureau Sostenemi. Si ta urgente of ta wak cu e siguridad di e mucha ta den peliger, nan ta manda e mayornan un carta y meld esaki na Bureau Sostenemi kende hopi biaha ta bolbe manda nan na Departamento di Asunto Social. "Hopi biaha nos a ripara cu nan ta bin bek casi forsa.

Bo ta wak tambe cu esey ta influencia e terapia pasobra nan ta presente djis pa t'ey, pero no cu nan ta 100% motiva pa sigui un trayecto. Nan t'ey pasobra tin un otro instancia cu ta controlando tambe anto esey ta e pida fastioso."

### Zundramento tambe ta violencia domestico

Sra. Kock ta bisa cu hopi biaha mayornan ta bisa cu e mucha ta chikito y cosnan no ta impacta nan asina hopi.

Ta manda e muchanan pafo of cera nan den camber ora cu ta discuti anto e no ta bay pa esey segun sra. Kock. "Muchanan ta sinti e tension den cas. Nan ta scucha y esey no ta haci nan bon. E tipo di problemanan ta afecta e celebro anto ta laga e celebro desregula." E ta sigui bisa cu: "Muchanan ta comporta nan mes negativo door di circunstancianan cu nan ta haya nan mes aden manera un forma di adapta.

Mi ta wak e den practica con hopi biaha mayornan keda bisa e mucha cosnan manera "stop, bo ta mala mucha!"
E mucha no ta malo, ta e comportacion ta negativo pues ta e comportacion mester analisa.

Si ami constantemente ta bisa bo cu abo ta un mal mama, abo como mama no lo gusta. Imagina e mucha cu constantemente mester tende esaki, con bo kier pa e actua positivo si no ta siñ'e cu un splicacion su tras?"

### Celebro deregula

Segun sra. Kock, hopi biaha nan ta haya muchanan cu ta bao di remedi caba anto ta bin cerca nan pa e terapia. Departamento di Asunto Social no ta esun cu ta duna e diagnostico cu e mucha mester medicamento.

Si den practica, nan ta ripara cu e terapia no ta anda anto porta mester tin algo mas, e ora pa mas sigur ta manda e caso pa Polikliniek Kindergeneskunde pa un miho evaluacion.

Eynan tin tur cos pa haci e diagnostico cu lista di preguntanan pa wak si e mucha lo mester un remedi. "Loke nos ta ripara ta ripara hopi biaha ta, cu den casonan di muchanan cu celebro deregula/trauma, e sintomanan ta hopi similar na un mucha cu ta diagnostica cu ADHD.

Esey ta hopi visibel pa nos, nan no ta sinta keto, ta bati nan curpa y no tin atencion. Den esey nos ta nabega," sra. Kock ta splica.

Ta wak e sintomanan y purba di bin na un solucion sin discrimina. "Mester para keto ora cu muchanan tin comportacion fastioso, como mayor, puntra bo mes e ora kico di cas ta afectando e mucha anto kico por haci pa e bay miho."



BONDIA ARUBA

# Museo di Comunidad su exposicion di inauguracion ta yama San Nicolas Estetic

**ORANJESTAD – Curator y director artistico di Fundacion Museo Arubano (FMA), Sr. Renwick Heronimo a declara na Bon Dia Aruba cu nan ta trahado arduamente pa asina pronto e Museo di Comunidad lo habri su porta oficialmente den e edificio monumental y totalmente renoba conoci como Nicolaas Store na San Nicolas.**

Ya FMA a ricibi e yabi y actualmente nan ta den e proceso final di traha riba detayenan di instalacion di e exposicion pa habri e museo aki mas pronto durante e dos mita di 2017. El a bisa cu FMA ta un fundacion hoben den proceso di construccion y cu ta creciendo.

**Museo di Comunidad**

Heronimo a describi e Museo di Comunidad cu ta na caminda como uno cu ideanan hopi diferente, hopi interactivo, y un museo cu ta bay ta habri mas cu usual. "Kiermen e ta un espacio cu ta bay tin hopi lectura, nos ta pensando riba tipo di festival cu lo por bin manera Afrocaribense, Caribense, musica....", el a bisa.

E artista a indica cu e proceso pa habri nan exposicion den e museo nobo aki ta bayendo riba bon caminda. Ta asina cu pareu cu e investigacion di e Museo di Industria, nan a cuminsa cu un serie di actividad cu tabata un "food for thought sessions". Esaki tabata un actividad c

u a reuni 30 persona cu ta activo den e ramo cultural, social, musical of/y critico di pariba y di Aruba en general pa bin cu proposicionnan pa habri e exposicion di inauguracion cu ta yama San Nicolas Estetic.

"E motibo di esey ta cu nos ta sinti cu e parti pariba di Aruba tin un caracteristica hopi particular y hopi autentico", el a bisa.

E parti aki di San Nicolas a mantene su originalidad apart di tur e transformacion cu nos isla a biba na momento cu nos isla a haya e impacto di nos industria turistico. E intencion inicial tabata pa kies 10 proposicion di e 30, pero nan tur tabata asina bon cu nan a dicidi di acepta 20 proposicion. El a elogia y balora e trabou cu nan a realisa. "Tur 20 ta asina valido y asina bon cu nos a dicidi cu tur 20 ta haya un momento den e museo".

No ta un tarea facil mirando cu Aruba ta un isla multicultural y cu a su bes ta crea un comunidad so. E ta destaca cu for di punto di bista di su trabou como curator, e tabatin su dificultad; ya cu e ta sinti cu e no por dicidi su so riba un Museo di Comunidad. P'esey nan a bin cu un sistema mas democratico y habri pa 20 proposicion.

"Loke mi a haci como curator tabata duna e food for tought sessions. Nos a fit e grupo cu ideanan. Ideanan cu ta splica cu cada persona ta trece un proposicion pa e Museo di Comunidad", el a bisa. Esencial di e proyecto ta e resonancia cu e museo aki por haya den comunidad.

Cu ora nan ta drenta nan por sinti cu nan ta forma parti di e comunidad aki. "Sino e no ta un proyecto valido pa e museo aki". Esaki ta e aceptacion cu Museo di Industria tin, caminda e publico ta reconoce historia aki como parti nan historia.

**San Nicolas cultural**

E tin cu bisa cu e cifra di bishitanan ta creciendo constantemente na Museo di Industria, aunke e ta reconoce cu e ta un proceso gradual y cu mester dun'e un tiki su tempo.

Te ainda nan no a bin cu un campaña masivo di publicidad pa promociona e museonan na San Nicolas. Nan ta wardando pa habri e Museo di Comunidad pa bin cu un promocion amplio di nan. Pues e ta sinti cu San Nicolas ta birando un destinacion alternativo pa Aruba, y cu e lo keda crece.

E ta pronostica cu e elemento cultural cu San Nicolas ta ofrece alternativamente na e aspecto di playa, beyesa natural, etc. lo bira den cuestion di un par di aña algo exitoso pa Aruba su turismo. Tambe FMA lo tin un proyecto hopi ambicioso di expansion pa Museo Historico na Oranjestad. Of tambe den otro districto na Aruba, eventualmente algo relaciona cu e sector primario di agricultura.

Museo di Comunidad no ta bay refleha riba cosnan cu no ta existi mas, sino cu intencion tras di dje ta di hala bo atencion riba cierto partinan autentico y unico di pariba cu bo no kier bay perdi. E ta destaca cu e caracteristica aki ta e bunitesa di e comunidad di Aruba cu ta su multiplicidad y su sincretismo, caminda bo ta haya tur e elementonan cu ta bin forma e comunidad aki.

"Tambe San Nicolas ta tipifica esey", el a laga sa. Den cierto forma e industria di refineria na San Nicolas a forma e Aruba cu nos tin awe.

San Nicolas ta un parti di e isla ta un como mas isleño Caribense.

E tin un cultura mas Afrocaribense cu e resto di nos isla, cu e ta considera cu ta un balor agrega y un rikesa masha particular pariba di brug.

Nan a traha riba e potencial aki, y nan a pidi tur e participantenan den e food for thought sessions pa bin cu proposicionnan cu ta bay accentua, kico di elementonan tin di e parti aki di nos isla cu ta refleha nan autenticidad. Of elementonan cu nan no kier pa bay perdi den cualkier desaroyo cu por bin den futuro.



**Proposicionnan**

Inicialmente di 20 proposicion acepta, nan ta bay habri cu 10, y cada aña nan ta keda agrega cierto componente, mientras cu otro ta keda sali. Heronimo a laga sa cu tur proposicion den e transcurso di 5 aña ta bay haya su momento den e Museo di Comunidad.

Nan ta proposicionnan totalmente diverso, algun ta referi na migracion, aspecto tipico culinario. Tambe un proposicion tin di haber cu un investigacion rond di e nomber San Nicolas.

E no kier bay den detaye riba e proposicionnan pa no kita e aspecto di sorpresa, ora cu nan ta inaugura e museo. Tambe tin proyecto interactivo cu lo haya un luga den e museo aki. Den e sala central lo bay tin un cu ta yama e Mapa di Memoria di San Nicolas. E ta habri oportunidad pa e persona mes por agrega algun memoria haciendo uzo di un sistema cu tur hende lo por comparti.

E parti dilanti lo bay bira e cafetaria habri pa publico. Tambe nan tin otro proyecto manera un social food , e ta consisti cu tur luna lo organisa un cena. Cada cena lo tin su tematica y cada tematica ta bay crea un archief cu lo wordo presenta den e museo mes.

Heronimo ta haya cu e monumento restaura di Nicolaas Store ta un luga icono pa San Nicolas y cu hopi balor sentimental. Pa condiciona e sitio, recientemente un persona a rescata varios artefacto original di e tienda aki; pero esencia di e museo ta esun di presenta 10 punto di bista.

E intencion segun Heronimo ta esun di crea un dialogo y reflexion. Pa stimula e persona di pariba mes bay pensa riba kico nan tin, y cu nan ta e prome yama pa cuida nan cu tin un balor special cu ne.

"Hopi biaha nos no ta realisa cu por ta nos tin asina hopi balor cultural cu ta e caso di pariba y cu si bo no ta cuida, por ta den 10 pa 20 aña, e ta disparce via di otro desaroyo cu lo por bin", el a laga sa.

Inicialmente nan kier a cuminsa cu un exposicion di musica; cu ta algo cu ta wordo biba pariba. Pero nan a laga e aspecto aki pa despues, ya cu nan lo traha tambe riba e Museo di Carnaval, y musica lo ta un parti esencial di dje.

Heronimo a conclui bisando cu e proyecto aki tin tres capa den e manera cu e ta wordo presenta: Un ta e capa curatorial caminda e Museo lo trece 20 perspectiva den 5 aña.

E di dos capa ta consisti cu cada un di nan lo tin su propio narativa of historia di dje. E di tres capa ta cu nan ta bay traha cu e mesun diseñador cu ta un specialista den museologia cu ya caba nan a traha cu ne pa e Museo di Industria.

E ta encarga pa pone tur cos den escena den e exposicion aki. E tres capanan aki lo contribui pa e Museo di Comunidad lo ta un museo hopi dinamico.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Redactor Ehecutivo**
Zulaica Maduro

**Redaccion**
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

**Ehecutivo di Benta**
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

**Administracion**
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Weststraat #22**
**Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044**
**email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**BON DIA ARUBA**
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

www.bondia24.com

# Editorial

*Dos cara di mesun gobierno?*

## Corupcion y bon gobernacion man den man?

Mientras Aruba no a bin 'bij' ainda di e impacto cu e invasion hudicial na cas di nos ministro encarga cu labor a causa, y ya nos tin otro conflicto cu ta atrae nos atencion. Ministro encarga cu enseñansa ta bay investiga Colegio Arubano den diferente aspecto, entre otro encuanto su maneho financiero. Den e carta cu e minister a dirigi na obispo Secco ta uza palabranan manera 'Good Governance' loke a primera vista ta parce un bon señal: un mandatario cu ta exigi pa cumpli cu normanan di bon gobernacion den caso di un fundacion manera SMOA, cu ta maneha gran parti di nos acceso na educacion superior, ta na su luga. Manera bisa den e carta, e fundacion ta ricibi miyones di placa publico pa percura pa e enseñansa programa tuma luga tambe na un manera debido.

Bon noticia… net na momento cu hopi hende a cuminsa haya duda, si nan no tabatin esey caba, den funcionamento di e actual gobierno segun e mesun normanan di bon gobernacion. No ta trata solamente di e caso di eventual corupcion den ministerio di labor, sino di tur e trayectonan di permiso cu gobernacion conoce, cu a percura pa e duda general ey.

Den su carta e ministro ta anuncia cu e ta bay manda Inspectie di enseñansa y Centrale Accountantsdienst (CAD) pa bay haci control na e scol. Esey pa nos, francamente, ta un sorpresa: ta te awor e entidadnan aki ta bay bishita e scol? Disculpa nos 'inocencia', pero nos tabatin e impresion cu e entidadnan aki regularmente tabata haci e control necesario!? Of no… ta nos ta kiboca atrobe: no ta esaki ta dos di e entidadnan di control cu ta 'heavily understaffed', dunando e impresion cu e gobierno aki deliberadamente ta percura pa e servicionan aki no por funciona debidamente?

Ta asina ta percura cu 'checks and balances' den e sistema gubernamental no ta funciona? Y asina e gobierno aki ta haci cu no por cumpli cu un regla di oro den bon gobernacion: percura pa esunnan cu mester controla, ta ekipa pa haci nan trabao. Si bo no por o no kier cumpli cu e regla aki, ya ta bira dificil pa drecha loke no ta bon, pasobra bo no por sa mes kico no ta bon!

Y si e mandatario encarga cu enseñansa ta aplica tal normanan na e entidadnan cu ta ricibi subsidio, esey ta bonbini, pero ta conta pa tur anto. E ta conta tambe pa e parti di gobernacion cu e ministro tin na su encargo. Y kico nos por mira? Un departamento di enseñansa yena cu doctorandus cu tin un serie di proyecto riba tereno di enseñansa 'den pipeline' aparentemente eterno, di cual ta nan so ta comprende kico ta e obhetivo, y mas importante ainda, con y ki dia nan implementacion ta bira realidad y con Aruba ta bay beneficia. Mientras tanto e problemanan cardinal di nos enseñansa, pa loke ta contenido y productividad, ta parce di ta eyden manera un huerfano. Nos no por tuma e actual mandatario na malo cu su predecesor a concentra solamente riba drecha edificio, algo necesario pero asina e perde cuatro aña sin haci nada riba drecha contenido, esey  ta algo lamentabel. Pero awor e actual responsabel tin tres aña y mey sinta, sin cu nos ta mira algo mehora den enseñansa basico ni avansa.

Den e caso di Colegio Arubano por constata cu tur hende ta rabia y malcontento: e fundacion, rectorado, docente, alumno y mayor, y e ministro tambe. Esey ta noticia ainda? No. Loke lo ta noticia ta cu e mandatario ta formula maneho integral pa enseñansa no publico y publico, pa loke ta maneho y administracion, 'inspraak' structura pa docente, alumno y mayornan den maneho di scol. Y prome cu tur cos: cuminsa ekipa e organo di control cu yama inspeccion di enseñansa debidamente y exigi di su direccion cu ta cumpli cu tur tarea. E lunanan cu a resta ainda ta net suficiente pa e mandatario haci un diferencia.

Den e dianan aki atencion ta enfoca riba e aspecto di corupcion den gobernacion, y cu motibo valido. Pero lo ta bon pa uza nos tempo, mas cu specula kico e caso Paul Croes lo trece, pa cuminsa analisa kico mester drecha, pa sikiera nos por papia di un inicio timido den direccion di gobernacion drechi.

Nos ta haci un simpel pregunta: ta posibel pa haya 'ontheffing' ainda di e control di mercado laboral? Si nada no a cambia, ken tin e pen den su man anto? E actual ministro encarga cu labor? E mes ta firma nan o e otro tambe por firma?

E preguntanan aki no ta pa haci mofa di e ministro interino, pero pa ilustra kico ta e peligro ora e persona en cuestion bay, pero e structura no cambia. Si e ministro en cuestion perde su puesto eventualmente, esey no ta relevante ora mester drecha loke ta daña. Simplemente laga e siguiente bin y dun'e man liber pa 'business as usual', esey no por. Straño cu nos no ta tende nada di esey den medionan di comunicacion...

*San Pedro na "Valle del Cauca"*

# Detonacion di un granat a laga 37 herido den un discoteca na Colombia

**COLOMBIA (BioBio).- Polis ta traha riba un investigacion, y asina haya sa ken ta e hende responsabel di e suceso cu a tuma lugar na un disco na San Pedro, na departamento di "Valle del Cauca", Colombia. Algun hende cu a keda afecta a papia tocante e momento di miedo cu nan a pasa aden.**

"Esey tabata un boroto direpente, nos a keda bon y hopi hende a sali herida. Basta hende tabata grita y pidi auxilio", Mario Fernando Bravo, ciudadano cu a resulta herida, a splica.

Tur 37 persona cu a keda lesiona pa explosion di e granat a ser hiba pa hospital San José de Buga, caminda nan a haya atencion medico.

"Dos pashent  a ser opera y awor ta den recuperacion, dos mas di nan ta den unidad di cuido intensivo y nan estado ta stabiel.

Dos pacient mas a ser hiba na otro hospital pasobra nan a registra un problema na nan ader, César Augusto Rodríguez, medico di hospital San José de Buga a informa.



Autoridad ta investiga e situacion na e discoteca. "Nos ta traha den proceso di entrevista pa asina haya sa testimonio di hende cu tabata eyden. E doño di e lugar a bisa cu nan no a haya ningun menasa ni extorsion" Alvaro Cardoso, coronel di polis di "Valle del Cauca" a splica.

Na e lugar a yega  alcalde di San Pedro, gobernador di departamento y coronel di Polis pa asina reuni y consulta tocante topico di seguridad den municipio. Autoridadnan a dicidi  ofrece un recompensa di 10 miyon peso pa e persona cu por duna  informacion tocante autor di e suceso cu a tuma lugar diadomingo marduga na Valle del Cauca.




# Hues di New York a condena Odebrecht na paga $2600 miyon pa scandal di soborno

**BRASIL (Globovision).- Dialuna cu a pasa un hues federal di New York a condena e firma constructor di Brasil Odebrecht, na paga un multa di 2600 miyon dollar, pa e scandal di soborno na funcionario di diesdos pais di Latinoamerica y Africa.**

Odebrecht mester paga 2390 miyon dollar na Brasil, 116 miyon na Suisa y otro 93 miyon na Merca, despues di e decision cu e hues Raymond Dearie a dicta, segun vocero di fiscalia federal di New York a splica.
E castigo miyonario a cu a ser duna di conoce na un tribunal na Brooklyn, ta e resultado di un acuerdo, cu a ser negocia entre e empresa constructor, departamento di Husticia y  autoridad di Brasil y Suisa.
Segun departamento di husticia, Odebrecht a paga cerca di 788 miyon dollar na soborno na 12 pais di Latino America y Africa, entre nan Brasil. Odebrecht ta bao investigacion na Brasil desde mas di dos aña caba, den proceso di soborno na e empresa  petrolero Petrobras.

*Mujica, ex presidente Uruguay*

# Ex-funcionarionan di gobierno Mujica bao investigacion pa negoshi cu Venezuela



**URUGUAY (BioBio).- Dies funcionario di gobierno di ex-presidente di Uruguay José Mujica a ser denuncia pa oposicion di Uruguay, pa un supuesto participacion den negoshi na Venezuela.**

E denuncia ta riba hende cu tabata den posicion halto den e periodo di 2010 pa 2015. Pa tal motibo nan ta solicita un investigacion riba e empresa conoci como Aire Fresco, como e unico empresa cu por traha como intermediario pa negoshi cu Venezuela.
Diputado Jaime Trobo a bisa cu e demanda ta busca di sa e procedimento, caminda nan a contrata empresa Aire Fresco. Esey no a keda cla nunca, pasobra nunca a logra na sa e manera con e empresa Aire Fresco a keda como e unico negociador y intermediario
Nan ta pensa cu e empresa aki a cobra comision pa asina participa den negociacion y a ser denuncia dilanti husticia pa crimen organisa. Segun e grupo di oposicion, Aire Fresco tabata cobra comision di como 2% di cada negoshi di alimento cu nan a cera cu Venezuela. Partido politico Frente Amplio a nenga e acusacion aki.  Asina e denuncia di negoshi aki cu Venezuela ta un mas entre otro denuncia relaciona cu e maneho di Fondes (Fondo para el Desarrollo) di Uruguay. Investigacion ta tuma lugar riba empresanan cu a haya financiamento pa Fondes, manera empresa Alas Uruguay cu a  keda cu un perdida di 15 miyon dollar y Pressur, cu a haya 6 miyon dollar tambe.

# Polis a detene ex-hefe di seguridad di Pinochet pa tortura

**CHILE (Globovision).- Coronel pensiona Cristian Labbé, ex-alcalde y ex-ministro di presidente y dictador di Chile Augusto Pinochet, a keda deteni dialuna ultimo pa su participacion den cuatro caso di tortura, na inicio di e regimen militar, polis a informa.**

Labbé a presenta di manera boluntario na un warda di polis, cu ta situa na e mesun localidad unda el a ser eligi como alcalde di manera democratico entre aña 1996 y 2012. E awor ex-alcalde a keda deteni y ta wardando pa un traslado pa Temuco, na 700 kilometer sur di Santiago, pa un orden di hues Alvaro Mesa, cu  a dicidi su detencion den un warda di polis di Araucania.
E ex-militar tabata responsabel pa e seguridad di Pinochet (1973-1990) y  tabata un integrante di polis secreto durante henter dictadura y e tabata e  ultimo vocero di e dictador Pinochet, na 1989 y 1990.
Abogado Cristian Espejo a bisa cu su cliente ta victima di un persecucion politico y a bisa cu hende cu a cuminsa cu proceso di demanda a cay den testimonio contradictorio.
E ex-coronel ta envolvi den otro proceso tambe desde luna di october di 2014, pa e supuesto secuestro y tortura di 13 disidente na Tejas Verdes. Sin embargo hues di e caso aki a duna libertad provisional, despues cu el a paga un fiansa di 350 dollar.
Un hurista specialisa den topico di violacion na derecho humano a bisa cu na Tejas Verdes ex-coronel Labbé no a haci tortura directamente, pero ora cu hende opositor tabata pasa den maltrato, anto Labbe tabata cana den e lugar ey dunando asesoria pa e torturanan, asina abogado Rodrigo Lledo a splica.
El a participa den formacion di persona cu hopi experiencia den interogatorio y tortura na Tejas Verdes. E lugar ey ta un warda cu tabata e cuna di direccion di inteligencia nacional, cu tabata considera como e prome y mas salvahe polis represivo di Pinochet.
Dictadura di Pinochet a produci mas di 3200 victima, entre hende cu a keda asesina y otro cu a disparce. Cerca di 37 mil preso politico a sufri di tortura.



# Represion chavista a causa 5 morto y 538 deteni den dos siman di protesta

**VENEZUELA (InfoBae).- Despues di e fuerte control di forsa di siguridad di gobierno durante e manifestacionnan, 5 Venezolano a perde nan bida den ultimo dos siman den manifestacion di oposicion, cu a cuminsa como un rechaso na un golpi di estado cu segun nan a keda registra cu sentencia 155 y 156, di sala constitucional di Tribunal Supremo di Husticia.**




E marchanan contra gobierno di Nicolas Maduro a inicia riba dia 4 di april y desde e momento ey, hende cu ta apoya oposicion politico na Venezuela a cuminsa cu protesta di manera spontaneo den centro urbano y sectornan popular. E protesta a ser convoca pa e partido Mesa di Unidad Democratico. Mayoria di protestanan a ser controla pa guardia nacional bolivariano y pa polis nacional of tambe pa militantenan chavista – e asina yama 'colectivos' - cu tabata cana cu arma di candela.

Foro penal Venezolano ta un organisacion cu ta protege derecho humano. Foro penal a raporta te dia diasabra cinco persona cu a perde nan bida. Den su informe e autor a menciona como hende responsabel di e represion e grupo paramilitar hunto cu polis cu tabata "actua contra manifestante cu e permiso di cuerponan di seguridad di Venezuela".

Un informe cu a ser actualisa diadomingo a informa cu tin 538 hende deteni. Entre nan cerca di mita di hende a keda liber, pero te na momento aki 273 ta deteni pa un decision hudicial, un audiencia pendiente y un falta di fiansa.

E organisacion a destaca cu den manifestacion nan a registra hopi tortura y trato cruel, contra persona cu ta deteni. A mantene e persona sin comunicacion pa varios ora.
Cerca di 200 persona a keda herida den e protestanan, diputado Jose Manuel Olivares a bisa. Mayoria di hende herida a resulta afecta pa perdigon cu polis tabata tira.
E regimen chavista a baha e cantidad di denuncia y a laga un banda e reclamonan di hende di oposicion. Gobierno ta tilda na di ta golpista y hasta terorista.

Diadomingo diputado di Primero Justicia a bisa cu nan a denuncia na Nacion Uni e practica di tortura contra hende deteni. "Alejandro Sanchez a ser deteni y nan a colg'e na un brasa durante 48 ora, nan a tira gasolin riba su bachi" Tomas Guanipa a bisa periodistanan.
Guanipa a splica cu autoridad a menasa cu mata nan si nan no duna un denuncia contra legisladornan di Primero Justicia y pa asina acusa nan di comete hecho falso.
Victimanan cu a muri den y alrededor di manifestacion a ser identifica como Jairo Johan Ortiz Bustamante (6 di april, Miranda), Daniel Alejandro Queliz Araca (10 di april Carabobo), Miguel Antonio Colmenares (11 di april na Lara), Bryan Principal (11 di april, na Lara, di 14 aña), Gruseny Antonio Canelón (13 di april, na Lara). Tur e personanan tabatin herida di arma di candela, corant El Nacional a informa.
Na e lista aki a suma otro victima, e polis Yey Amaro cu tabata yegando su cas na Lara, ora cu el a dicidi interveni den un protesta cu tabata tumando lugar den e zona ey y pa asina purba di regla un conflicto cu a presenta eynan, y net na e momento ey un auto a dal e. Gobierno y oposicion a duna acusacion diferente unda un ta culpa e otro di e responsabilidad di e sucedido fatal.
Dialuna Maduro a anuncia cu forsa arma ta distribui riba tur caminda di Venezuela desde e dia ey, faltando dos dia pa un manifestacion gran di oposicion, pa asina defende nan honor y duna un homenahe na e grupo di milicia civil.

*Despues di protesta*

# Horacio Cartes no lo participa den proceso di eleccion presidencial na Paraguay

**PARAGUAY (InfoBae).- E presidente di Paraguay, Horacio Cartes a anuncia cu e no lo presenta su mes como candidato pa presidencia den e proceso di eleccion di 2018. E participacion di Cartes tabata un posibilidad contempla den un proyecto di reeleccion cu a provoca hopi manifestacion cu violencia na Asuncion den ultimo dianan di maart.**



Den un carta cu el a publica riba su cuenta di twitter, Cartes a informa su decision na Edmundo Valenzuela, hefe di Conferencia Episcopal na Paraguay

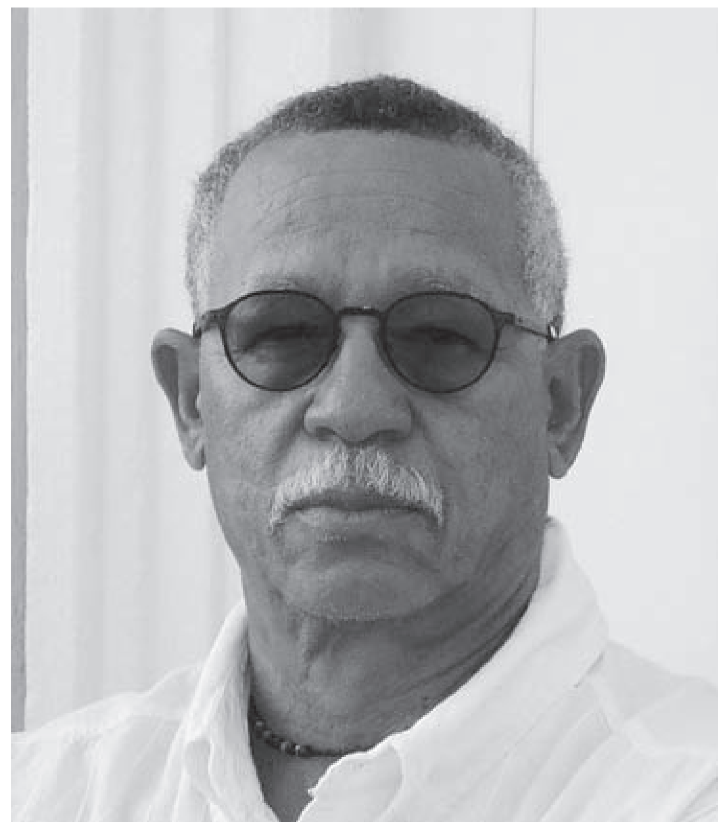
# Habitantenan ta haya curpa sin bida benta den rooi na Klein Hofje



**WILLEMSTAD** - Diasabra 15 di april, Central di Polis a dirigi un patruya na Klein Hofje caminda un persona a haya un curpa sin bida. Na yegada di e patruya e persona a mustra nan un curpa di un homber den estado hopi avansa di descomposicion drumi den un rooi. Te caminda esaki tabata posibel y bou di e circunstancianan presente na e momento ey por a constata cu e cadaver su cara tabata di tape. Dokter di polis y tambe e patologo a presenta na e sitio. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa aki pa mas investigacion. Te na e momentonan aki no por a identifica e curpa aki oficialmente. Polis ta suplica un y tur cu ta dispone di informacion di e caso aki pa tuma contacto cu polis.

# Arthur Sealy: "E lucha lo continua"

**KRALENDIJK - Segun Arthur Sealy, na Boneiro ta reina un situacion di preocupacion relaciona cu e cortamento den pensioen. Cu rason USIBO a dicidi cu mester inicia un campaña di informacion cu mester yega na accion.**



Pa historia ta importante pa mira e desaroyo y den ki fase e desaroyo ta. Importancia ta pa sa unda e asunto a cuminsa. No ta importante ken a cuminsa, pero mas importante ta pa compronde e lucha contra loke hende ta sinti y haya como inhusticia. Tanto e carta di Jetta Klijnsma como esun di Ronald Plasterk ta papia di un decision inevitabel y desagradabel.
Grupo y personanan pa medio di prensa, medionan social y canalnan oficial a cuminsa mobilisa y busca sosten pa e causa ta carga pa comunidad. Sindicatonan, sea uni of no uni den USIBO, conseho insular, colegio ehecutivo y PCN ta riba e mes liña cu ta un inhusticia ta tuma luga cu consecuencianan economico y social tanto individual como colectivo di tal embergadura cu ta desbalansa comunidad Boneriano. E triangulo: politica, sindicato y comercio ta hungando un rol importante pa netamente evita cu ta bini mas desigualdad social. E desaroyo aki no ta termina ora cu yega na un areglo, pero ta sigui den direccion di un cambio total den e desaroyo di Boneiro.

Mi ta compara e problema di fondo di pensioen cu e obra di Doctor Faustus skirbi pa Christopher Marlowe. Mefistoles ta acerca doctor Faustus cu e proposicion pa binti aña largo e tin beneficio y prosperidad y despues di e binti aña Doctor Faustus ta entrega su alma na Mefistoles. Ta seya e proposicion den un acuerdo firma cu sanger. Mi ta spera cu tur hende ta mira e comparacion. Esaki ta e relacion entre Hulanda y PCN. Esaki no ta nada mas cu un acuerdo di acepta un debe. Un debe cu a cuminsa cu e porcentahe cu ta kita for di pensioen y awor ta bini mas porcentahe. E balor agrega na e acuerdo lo mester ta cu futuro generacion lo sigui disfruta di un pensioen. E ehempel di Mefistoles y Doctor Faustus ta pa ilustra preocupacion di hende den un tempo cu comunidad Boneriano ta cambiando.

Ta parce cu pensioen a bira un obheto cu balor di troca algo pa algo otro y no manera tur pensionado y futuro pensionado ta pensa cu pensioen tin un balor di bibencia, algo agradabel. Na Griego tin un palabra tokos cu ta nifica "interes". Pa Hulanda parce cu PCN ta un toko. Pensionadonan a acepta pa bay den PCN pa disfruta pa motibo cu Hulanda ta para garantia y responsabel pa e fondo, pero a resulta cu e acuerdo ta pa sufri.
Pensionadonan, Conseho Insular, Colegio Ehecutivo, PCN, USIBO y UPAH carga pa e comunidad ta urgi Hulanda pa no tuma alma di e pensionadonan despues di menos cu binti aña. Actualmente pensionadonan ta den un fierno y unda cu nan bay nan ta keda aden. Pensionadonan tin cu sufri enorme pa e fondo no sucumbi. Realidad ta cu pensionadonan a bira catibo di debe. Laga nos draai e oloshi bek y buta na prome luga produccion sigui pa distribuicion y na final debe y no debe na prome luga y produccion na ultimo luga. E lucha tin cu continua, segun Arthur Sealy.

# Consternacion den Toren di Control di aeropuerto Flamingo

**KRALENDIJK -** Diasabra a sosode un consternacion den e Toren di Control di aeropuerto Flamingo, cu a impedi pa e vuelo di Insel Air por a bandona Boneiro y tambe otro avion priva cu tabata acerca, di baha.
Esaki segun e informacionnan cu a haya ta , despues cu ya e pilotonan di Insel Air a ricibi permit pa cende nan motor, nan no por a ricibi permit pa taxi y lanta nan vuelo.
No obstante cuanto a purba comunica cu e personal di Toren di Control, esaki tabata envano. E situacion aki a surgi un consternacion, te despues cu a bin detecta cu e empleado encuestion lo a keda pega den 'lift' di e Toren di Control nobo. Despues di a libera e empleado aki, segun nos informacionnan mester a hasta laga e bay cas, ya cu su situacion di panico cu el a pasa aden no tabata optimal mas pa el a keda trabou.
Ta di spera cu lo haci un chekeo y remedia e tipo di sistemanan electronico asina, pasobra keda pega den lift sin asistencia ta hopi preocupante. Hopi hende no por nan so cera den un sitio manera un lift.



# Curaçao North Sea Jazz 2017 a para tog




**WILLEMSTAD - Lo no bay tin Curaçao North Sea Jazz Festival den 2017. Cu dolor den nan curason Fundacion Bon Intencion y Mojo Concerts a dicidi pa cancela e evento e aña aki.**

Den un intento di nobo pa pone un bon programa den otro, caminda no a spaar ni esfuerso ni cen, no a logra pa haya artistanan grandi pa e weekend di e edicion di 2017.
Fin di aña pasa pa mesun motibo FBI y Mojo a cancela festival di 2017.

Djis despues a dicidi den cooperacion cu algun partnernan local, pa haci un intento pa tog pa organisa e festival e aña aki. E organisacion a haci todo por todo pa logra nan meta, pero sin e resultado desea.

Considerando e interesnan tanto priva como publico, Fundacion Bon Intencion ta aspira un vision consistente y riba termino largo na nivel internacional top. Den e cuadro aki ta inevitabel, cu ta opta pa cancela e festival, ora bo no por haya artista grandi (main act). Mester mantene e bon nomber y imagen di e festal tanto local como internacionalmente.

Despues di a evalua tur posibilidad y considerando e aportacion di placa di comunidad, no a keda e organisacion otro decision di pas e aña y dirigi tur atencion riba e edicion di 2018.

BONDIA ARUBA

# Clasificado Economico

*PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM*

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

**TA HUUR**
Appartament nobo full muebla di 2 kamber, alarm, airco inverters excl: utilidades, coriente pre pago. Pa luna Fl.1500 mas un luna di borg.
Por bel na: 660 8666 / 565 3228
Sabana Basora 154 B
Banda di Calidad Supermarket

**SERVICIO PUBLICO**
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
**Tel. 565 8198**

**TA BENDE**
Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
**Tel.562 2532**

**TA HUUR**
Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E
Fls750 excluido servicios
**Tel: 569 4661/ 563 9498**

**TA BENDE**
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
**Tel. 583 5561 / 748 2775**

**SERVICIO PUBLICO**
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
**Tel. 566 2687 /732 2590**

**TA HUUR**
un cas na Tarabana Residencia muebla, 3 camber, 2 baño, sala comedor, cushina + BBQ di bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
**Tel. 563 7626**

**TA BUSCA**
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
**Tel. 568 9228 / 600 4101**

**TA BENDE**
1 set di mesa cu stoel pa patio,
1 slang (nobo), 1 labamano cu su pedestal (nobo)
1 caha cu herment pa mecanico
**Tel. 563 7626**

**SERVICIO PUBLICO**
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
**Tel. 744 9214**

**SERVICIO PUBLICO**
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
**Tel. 561 4297 / 561 5179**

**SE ALQUILA**
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información llamar
**Call 564 1979**

**TA BENDE**
Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
**Tel. 597 7814**

**FOR RENT**
Long term. Brand new, modern, semi-furnished Home for rent with 3 bedr, 2 bath, walkin closet, garage, fully fenced
$1572 P.M. FL.2.750 P.M.
**Tel. 593 8082**

**TA BENDE**
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007



**TA HUUR**
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades area trankilo
Simeon Antonio
**Cel. 594 5576**

**TA HUUR**
Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,=
+ 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
**Tel. 593 0769 /583 2034**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
**Tel. 748 2791**

**SERVICIO PUBLICO**
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
**Tel. 641 6785**

**TA HUUR**
Apartment / camber, baño, sala, cushina. Full muebla excl. utilidad nan, entrada priva Madiki 67
**Tel. 583 2034/ 593 0769**

**TA BENDE**
SUV Mitsubishi outlander blanco extended 7 seats, 4 wdr automatic, gasoline 2014
Prijs Afl.34.000 OBO
**Tel. 594 2071**

**TA HUUR**
una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
**Tel. 747 8169**

**FOR SALE**
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm
45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

**TA HUUR**
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
**Tel. 592 9966**

**TA OFRECE**
Dr. Enrique Machin
Cirugia de Catarata, Glaucoma, Retina, Retinopatia diabetica
Laser Argon, Yag Laser
Clinica de Ojos, Maracaibo
**Tel.+58426 2673588**

**TA BENDE**
un frigidaire y un freezer
Please yama
**Tel.566 1840**

**TA HUUR**
Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
**Tel. 733 1201**

**SERVICIO PUBLICO**
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
**Tel. 661 2081**

**TA HUUR**
Apartamento 1 kamber, muebla pa 1 of 2 persona sin yiu.
Awa, cable, Gas, entrada priva y parking. Afl.1,100,- p/l
Wayaca Residence
**Tel. 592 9966**

**TA BUSCA**
un persona pa comparti un studio appartment situa na Paradijs e caya patras di Wan Lie
**Tel. 630 3867 / 744 0843**

**TA BENDE**
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
**Tel. 593 0909**

**SERVICIO PUBLICO**
ta ofrece servicio di limpiesa di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
**Tel. 630 5880**

**TA HUUR**
Una habitación con todo incluido en Oranjestad
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
**Airco Service**
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
**Tel. 742 5438 / 641 3924**

**TA BENDE**
un Cushina completo di Aruwood color shinishi
**Tel. 568 1465**

**TA HUUR**
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
**Tel. 594 5576**




*Skirbi pa Yakari Gabriel*

# Pinta bo cara color di speransa y sinti e futuro den bo curason

**UTRECHT - Mi hendenan, Bon siman! Despues di un siman intenso, yorando pena di mundo henter mi di ta basta! Ta ora di pinta cara color di speransa y sigui bay dilanti! Kiermen ban saca positivismo di unda no tin y confronta bida.**

Pensando riba e edicion di siman pasa, pa esunnan cu no ta corda e tabata tocante tur e desgracia cu tin riba mundo y con tin ora mi no por mira sentido na nada. Purbando di saca mi mes di e scuridad cu mi tabata parce di ta cay aden ma bay analisa. Misa boso ta wak mi ta gosa riba Facebook y Instagram y kere cu mi ta na Hulanda ta saca selfie na yen stad na luga di siña. Cual ta mas tanto berdad, pero ata ki un poco di locual mi a siña den les.

Ta asina cu tin un teoria cu yama "mean world syndrome". E Teoria aki a wordo crea pa medio di estudionan haci pa un meneer yama George Gerbner. E teoria aki ta argumenta cu hende cu ta pasa hopi tempo ta wak television ta mas vulnerabel na kere cu mundo ta un luga mas horibel y peligroso di locual den berdad e ta. E "mean world syndrome" ta parti di e "cultivation theory" cual ta studia con e efectonan di wak television a largo plaso ta afecta bida humano.
E estudio ta basta bieu si y el a mira hopi critica tempo di su tempo. E critica mas grandi tabata cu e definicion di violencia di Gerbner tabata uno mucho chikito.
Tumando en cuenta cu tin hopi diferente forma di violencia y no ta tur hende ta reacciona mesun cos. Pero ya, television ta pertenece na metodonan di media bieu y awo den e era digital podise tin otro manera di midi e efectonan di social media riba hende.

Awo mi so ta pensa, porta posibel cu siman pasa ma haya mi mes ta deal cu "mean world syndrome?" aunke mi no ta precisamente wak television? Ta posibel cu tanto mira mal noticia di CNN riba Twitter, Facebook, etc a haci mi un poco loco? Tuma tempo pa recarga energia ta importante. Podise, nos por cuminsa cuestiona cu kico nos ta yena nos mente y con esaki ta afecta nos. E no lo ta mal idea pa "detox" un poco y mi no kiermen midi kico nos ta come, aunke esey tambe ta hunga un rol. Sino mas bien pasobra dia pa dia nos ta wordo exponi na tanto storia, statusnan, imagennan cu sin cu nos sa nos mente ta drenta over-drive. y e esaki ta influencia nos actitud y nos manera di percibi cosnan. Desde programanan violento, na canticanan vulgar, na ta rond di hende cu actitudnan pisa. Lo ta bon pa hala nan tur un banda un rato. Bon, ami ta djis bisa. Djis duna un poco unsolicited advice.

Anyways mense, Semana Santa ta tras di lomba. Mi ta spera tur hende a gosa y reflexiona un poco riba nan bida. Nos ser humano ta cosnan raro berdad, nos tur sa cu coneu no ta pone webo pero tog nos ta celebra. Cosnan sin mucho sentido, hopi biaha ta yena nos bida cu alegria pues no ban cuestionanan. Por si acaso bo a lubida, corda cu tur dia ta e prome dia di e resto di bo bida. Y pa esunnan cu mescos cu mi, a cab'i sali di un teremoto emocional, pinta bo cara color di speransa y sigui dilanti. Manera nan ta bisa Pa'lante es paya! Go get them.

# Colegio Arubano ta anuncia e ganadonan di su fundraising Rifa




| | | |
|---|---|---|
| 1. | 05042 | Kia Picanto LX 2017 |
| 2. | 07182 | 50" Smart HDTV |
| 3. | 44555 | Mountain Bike Marlin 5 |
| 4. | 10772 | Mountain Bike Marlin 5 |
| 5. | 05287 | Notebook 15.6" |
| 6. | 44081 | 27" LED LCD Monitor |
| 7. | 48583 | Digital Wireless Security Camara system |
| 8. | 41760 | Garmin Forerunner 35 |
| 9. | 15819 | DVD Home theatre system |
| 10. | 13734 | External HD Drive |

**ORANJESTAD - Colegio Arubano ta den pleno preparacion pa realisa e biahe educativo cu e alumnonan di HAVO 4 y VWO 5 pa Colombia y Panama.**

Cu e realisacion di e biahe aki, tur alumno a haci gran esfuerso pa por a recauda e fondonan necesario. Banda di e actividadnan di bendemento di cuminda na scol, e alumnonan a haci hopi esfuerso pa bende nan rifa pa asina por realisa e biahe pa Colombia y Panama.

E sorteo di e rifa a tuma luga diaranson 12 april 2017 na Colegio Arubano bou supervision di notaris sra. H. Rodriguez-Taekema. E organisacion ta yama danki na comunidad henter pa nan aportacion y sosten. Tur ganado ta ricibi notificacion via telefon y ta wordo invita pa asisti na e dia di entrega di premio.
E siguiente number di loteria ta coresponde na e siguiente premionan. Un pabien na tur feliz ganado.

# Departamento Geneesmiddelen di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) cera pa publico

**ORANJESTAD -** di Geneesmiddelen di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) cu ta situa na Cumana 69 (edificio ex Codemsa) lo ta cera pa publico riba diamars 18 y diaranson 19 di april 2017.

Esaki ta pa motibo di daño material causa pa awa cu varios oficina den e edificio a ricibi durante weekend. IVA lo tene pueblo na haltura si tin cualkier otro cambio.

# Chauffeur a keda pega den auto despues di a bolter na Golfweg









**SAN NICOLAS** – Diasabra anochi, ambulance, brandweer y polis cu urgencia a bay Golfweg na San Nicolas unda un auto a bolter y tin persona pega aden.

Na yegada di patruya a topa cu un Nissan 350z numera A-7337 ariba su dak. E chauffeur tabata pega den e auto,debi cu e auto a haya sla e porta no por a habri y a pone cu ayudo di brandweer a corta e auto pa saca e chauffeur herida aden. Velocidad halto sigur a hunga un rol con e auto a keda y bay para den mondi.

# Tur oficina den ex edificio di Codemsa a keda bou awa






**CUMANA** –E edificio di ex Codemsa na Cumana actualmente tin basta oficina aden, compania di siguridad, aerolinea, un departamento di Gobierno y mas. Den careda di 5or pa 6or mainta un tuberia grandi di airco e chiller a kibra causando cu basta awa a cuminsa cay for di e plafond.

Segun informe e tuberia aki tin mas cu 15 aña bieu y nunca un keda cambia y den marduga algo a bay robes cu esaki a rementa. Tur e oficinanan den e edificio a haya awa, causando cu papelnan riba mesa di basta oficina, computer y mas cos a haya daño di awa. Tabata manera un pool den e edificio cu a pone cu Total Cleaning tambe a presenta pa asina cuminsa saca e awa cu un aparato. Daño sigur ta grandi na loke ta documento, aparato di tur e departamentonan den e edificio.

# Flex team basta activo cu controlnan den area di Playa







**ORANJESTAD** – Diadomingo marduga por a tuma nota cu Flex team tabata basta activo un bes mas ariba caya y principalmente den area di Playa. A rista personanan cu ta actua sospechoso y a haya arma blanco, y pipa y a confisca y hiba nan warda di Polis. Hasta a controla auto sospechoso den Koningstraat unda polis mester a scual un homber pa bira fresco cu autoridad na momento di dun'e instruccionnan.









# Homber cu tabata orina riba mesanan di restaurant a wordo deteni

**ORANJESTAD** – Diadomingo marduga flex team patruyando den area di hotel ariba J.E Irausquin Blvd a capta un homber ta orinando mesanan di restaurant cu tin habri.
Di biaha e oficialnan a core bay tras di e sospechoso y deten'e pa su acto bochornoso cu el a haci.

# Homber problematico cu a bringa cu persona deteni na Eagle



**EAGLE** – Diadomingo atardi den area di campamento panort di Costa Linda na Eagle polisnan a presenta di biaha pa un homber problematico posiblemente bou influencia cu a cuminsa busca problema cu un persona. E homber tabata asina fastioso a keda deteni di biaha y hiba warda di Polis.



# Pronostico di tempo



**Tempo:**
Parcialmente nubla cu un awasero localmente.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:52pm y lo sali mañan mainta 06:26am.

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost noordoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Humedad y instabilidad den region local ta suficiente ainda pa por pone temporalmente mas nubia riba nos area. Pa e motibo aki por spera un awasero localmente den e proximo 24 oranan. Mas aleu, stof fini suspendi den aire lo reduci visibilidad den e proximo 24 oranan.

**Condicion di lama:**
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.

# Dama herida den accidente cu scooter na Barcadera





**BARCADERA** – Diadomingo atardi riba e caminda di Barcadera direccion Pova un dama ariba scooter a accidenta cu scooter na momento cu un vehiculo a subi caminda pone cu el a perde control y dal abou. E dama a fractura su pia y a keda atendi pa personal di ambulance.

# Taxista bou influencia di alcohol deteni pa causa accidente





**ORANJESTAD** –Dialuna prome cu 2or marduga un taxista den un Honda van a baha caminda y dal ariba un auto staciona banda di caminda ariba Caya Frere Arnold.

Roadservice a presenta na e sitio y e personal a constata cu e taxista ta bou influencia di alcohol y a solicita polis pa presenta. E chauffeur no tabata por a supla y a pone cu polis a deten'e y hib'e warda pa pasa un test oficial na warda pa wak cuanto ugl e tin den su sistema pa cu alcohol. Daño material tabata considerabel na e autonan.



# Impresionante tabata e caminda di Cruz Bibo na Dakota















**ORANJESTAD** – Manera ya ta custumber un publico grandi a bay mira y cana hunto cu e publico di Dakota durante e caminda di Cruz Bibo.

Ta asina cu ya pa varios aña caba ta organisa den e bario di Dakota un caminda di Cruz Bibo, caminda cu ta mustra e pasion di Hesus y con historia a pasa den realidad pa asina conscientisa mundo cu e unico yiu di Dios a entrega su bida pa asina duna nos Bida Eterno. Ta bunita pa tur esunnan cu a presencia e mainta aki tabata. Nos tin un reportahe grafico pa nos lesadonan por aprecia.

BONDIA ARUBA

# Un temporada di Semana Santa hopi bon pa campadonan














**ORANJESTAD** – Hopi bon ambiente durante campamento, e publico a sa di comporta nan mes hopi bon.

Continua riba Pagina 17

















Continuacion di Pagina 16



Bon dia Aruba a pasa na diferente luga di campamento y a trece e siguiente reportahe grafico. Aki bo por nota cu tur hende ta disfrutando di campamento.













*Dos Atleta di ASB lo hunga den campeonato di Hulanda*

# Na maart Riangela Flanegin y Rudlyn Ras a sali pa Hulanda pa join Hoofddorp Pioniers den Silver League

**ORANJESTAD – Aruba Softball Bond su atletanan ta sigui crusa frontera. Recientemente den luna di maart dos top atletanan di Aruba Softball Bond den seccion femenino esta Riangela Flanegin y Rudlyn Ras a sali pa Hulanda pa incorpora nan mes den e ekipo di Hoofddorp Pioniers den Silver League y pues un liga di un nivel halto na Hulanda.**




Riangela Flanegin y Rudlyn Ras ta dos atleta cu a melita semper den Aruba Bank Lady Tigers y a hiba e ekipo aki na multiple campeon den AA aki na Aruba. Tambe ta dos estelar den seleccion di Aruba. Den Silver League na Hulanda tin 12 ekipo cu lo bataya desde April y na September lo conoce e campeon di Hulanda. Ekiponan miembro di KNBSB y cu lo melita den Silver League ta Alcmaria Victrix, Amsterdam Pirates, Ban Topa Future Stars, Birds, Centrals, Euro Stars, Gryphon, Hoofddorp Pioniers, HCAW, Onze Gezellen, Roef y UVV. E ekiponan aki lo hunga 2 buelta contra otro.

Mesun sistema cu Aruba a hunga ultimo añanan esta bo lo hunga un double header mesun dia contra mesun team tur ora cu bo tin wega. Di e manera aki tambe ta garantisa mas wega, mas hungado lo hunga y bo ta implementa y forsa ekiponan traha mas pitcher cual ta un parti hopi importante di softball. Riangela Flanegin y Rudlyn Ras a ricibi un oportunidad unico pa melita den e Liga aki competiendo cu e mihonan di Hulanda. Endy Croes presidente di ASB y henter e directiva di Aruba Softball Bond ta sumamente contento y orguyoso cu mas atleta a sigui desaroya creando asina oportunidadnan unico pa hunga riba nivelnan halto den campeonatonan oficial den exterior. ASB ta desea Riangela Flanegin y Rudlyn Ras tur clase di exito. Carga e bandera di Bo pais cu tur dignidad estrechando boso hala poniendo esaki briya na tur momento.



# Seleccion Masculino di ASB den pleno preparacion pa Clasificatorio den luna di september na Republica Dominicana





**ORANJESTAD – Den luna di februari Aruba Softball Bond a reuni cu pre seleccion masculino kendenan a inicia cu entrenamento di inmediato. Despues cu presidente Endy Croes a splica e trayecto di preparacion pa asina Aruba bay busca clasificacion na Republica Dominicana den luna di september e pre seleccion aki a sali train cu hopi motivacion.**

Alrededor di 22 a 24 atleta constantemente ta raporta na campo di entrenamento. Dirigentenan di Aruba tabata un di e impulsadornan grandi riba nivel internacional pa por a logra convence organisadonan di campeonato Centro Americano y Del Caribe un cupo extra pa islanan. Normalmente ta 6 pais lo clasifica pero e aña aki decision a cay cu lo clasifica 7 pais. Pre Seleccion trahando actualmente 2 bes pa siman 3 ora y pronto lo subi e intensidad na 4 y despues 5 bes pa siman. Manera Endy a splica cu nada na e mundo aki no ta bin pornada sino cu trabou duro, dedicacion, disciplina y determinacion pa bo por logra. Aruba desde Status Aparte nunca a logra clasifica un Teamsport pa Juegos Centro Americano y Del Caribe. Esaki ta mustra un oportunidad unico pero tur cos ta keda den man di propio atletanan con duro nan deseo ta pa traha. Un ehempel di un di e atletanan di mas grandi y exitoso na mundo. E landado Michael Phelps. E meneer aki pa e por a logra di kibra tur record a splica cu pa Bo bira miho ta un cuestion di training over y over y ripiti locual bo mester haci tur dia den gran cantidad cu e miho tecnica. Asina so bo por keda perfecciona y master bo deporte pa bo por bira miho y competi. Micheal a prepara su mes 5 aña largo tur dia esta 7 bes pa siman lantando 630am tur mainta y a traha minimo 3 ora y maximo 6 ora den pool pa dia. Ademas 4 pa 5 dia pa siman a traha den gym algun ora. Michael tabata landa 80 km pa siman. Esaki a conduci na 23 medaya di oro y e miho di mundo. Locual nos kier splica ta cu si bo kier logra algo bo mester traha duro pe. ASB ta kere sigur den nos talentonan y awor ta e cuestion con hopi e deseo di cada un ta pa sacrifica y haci e soño aki bira un realidad esta pa Aruba clasifica y drenta Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga desde juli 2018 na Baranquilla Colombia. Trahando nos por logra.





## PONY League cu Serie del Caribe na Aruba

**ORANJESTAD – E organisacion di baseball pa hubentud cu ta PONY Baseball cu den e ultimo temponan aki tawata hopi activo den baseball infantil y hubenil ta organisando un bes mas “Serie del Caribe” na Aruba. E fundacion aki di Baseball ta trahando dia pa dia pa yuda e baseball na Aruba.**

Den Pony Baseball tin alrededor di 750 pelotero rond di Aruba cu ta practica e deporte di baseball, y locual ta haci PONY Baseball mas atractivo ta cu Aruba por scoge un seleccion nacional pa representa nos dushi Isla. E Serie del Caribe na Aruba lo ta den categorianan Mustang 9-10 y Colt 15-16. E aña aki nos ta sperando riba e Paisnan di Caribe manera: Venezuela, Colombia, Panama, Guatemala, Bahamas, Puerto Rico, Republica Dominicana, St. Maarten, Bonaire, Curacao pa confirma nan participacion y naturalmente Aruba. E fechanan cu ta programa pa e Serie del Caribe lo cuminsa dia 28 di juni y lo termina 2 di juli 2017.

PONY Baseball Aruba pa tres aña consecutivo ta organisando e evento grandi aki pa nos peloteronan Mirando e perspectiva nan di pais Aruba pa cu Pony Baseball nos pais ta dunando indicacion cu pa e proximo añanan Aruba lo ta CEDE di Serie del Caribe pa Pony Baseball. Nos Pais Aruba su ubicacion den Caribe ta perfecto y ta bon conoci den turismo. A traves di Pony League cu ta organisando Serie del Caribe nos ta atrae Turismo Deportivo pa nos pais. Nos kier a haci un yamada na tur comerciante di Aruba cu kier colabora pa yuda PONY Baseball pa organisa e evento grandi aki. Colaborando cu Deporte sigur lo trece beneficio pa nos comerciantenan local dor di duna Exposure di nan productonan y servicio. Pueblo di Aruba ta keda semper bonbini pa wak e weganan y apoya nos seleccionnan nacional competiendo cu e otro paisnan den region.

Pa mas informacion por yama oficina di Pony na Paradera 151, telefon 5863060 di 9or pa 1or di merdia, dialuna pa diabierna. Pony League Aruba trahando DURO pa realisa e soño di nos peloteronan.

*Super exitoso torneo di Aruba Juniors tin "Celtics" como puntero*

# Arron Stamper ta tirando un mas halto riba e titulo di MVP di e torneo 85 aña

**ORANJESTAD – Diahuebs e torneo di basketball di Aruba Juniors a mira su prome wega termina den un empate y dicidi despues di overtime. Den division hubenil e team di Blue a habri e wega friu y nan a cay atras 10-5 despues di e prome quarter. Despues di eseynan a bin bek fuerte, pero no suficiente pa kita e bentaha di Yellow di 21-17 na halftime.**



E mesun ritmo a sigui den e tercer quarter pa termina 35-32 pa Yellow. E ultimo quarter a bira dramatico ora cu e wega a empata. Yellow a cobra 2 tiro liber faltando seconde pa casi dicidi e wega 51-49, pero no a conta cu e astucia di Leo Winterdaal keda a dribble drive den e poco seconde cu a resta pa empata e wega na 51.



Yellow a hunga e 5 minuut di overtime cu hopi serenidad, mientras cu Blue a keda pega den e euphoria di e empate. Den e frustracion cu Yellow tabata score y nan no, nan a perde enfoke y hasta causa un technical foul. Yellow a outscore Blue 9-0 pa gana e wega 60-51, cu Jevahno Maduro logra otro double-double di 29 punto y 15 rebound. Leonardo Winterdaal tabata e topgun di Blue cu 22 punto.
Diabierna a conclui e di 5 rond di e torneo di basketball organisa pa e miembronan di SV Aruba Juniors. Den e prome wega Warriors ta tuma revancha riba Heat pa gana cu score di 56-42 despues cu halftime a bay aden 24-20 pa e ganadonan. E defensa di Warriors a silencia tanto Arron Stamper como Emanuel Pierre na 10 y 12 punto respectivamente. Emanuel a piki tambe11 rebound pa e perdedonan. Pa Warriors Jevahno Maduro un biaha mas tabata e miho anotado cu 18 punto mientras cu Elijah Withfield y Genaro Helder tambe a contribui cu 16 y 13 punto cada uno. Sergio Zambrano y Ervan Viltus tabata e miho reboteronan cu 8 y 7 respectivamente. Den di dos wega Celtics a pasa den un susto, pa mantene e prome luga contrae team di Cavalliers bou guia di Omar Muyale. Un wega balansa,unda cu Cavalliers tabatin bentaha di un punto na half. Eloy Ruiz a score e puntonan clave pa yuda su team Celtics gana e wega finalmente cu score di 53-49. Topscorer pa Celtics tabata Eloy Ruiz cu 15 punto y Arron Stamper, Starling Arismendy y Elias Suarez tur cu 10cadaun. Cedrick Pas, Leonardo Winterdaal y Brian Tromp a score 18, 16, y 10 respectivamente pa Cavalliers.
Despues di 5 buelta Celtics tin un bentaha, pero no comodo y por bisa cu yegando e mita di e torneo, tur team ta keda cu un bon chens pa bira campeon. Den e kolom individual ta mustra cu Arron Stamper ta tirando un asalto riba e titulo di Most Valuable Player di e torneo. E ta domina tanto den asistencia comodamente cu 6.8 pa wega y steal cu 5.2, pero tambe e ta e number 3 den puntonan anota cu 16 pa wega. E categoria di rebounds ta domina pa Chris Placencio riba un rust cu 12, sigui pa Cedrick Pas cu 9.4. Den scoring a duelo ta mas pisa, aunke cu Leo Winterdaal ta basta consistente y p'esey e ta e puntero cu e bunita averahe di 18, sigui no mucho leu pa Jevahno Maduro cu 16.2.



## *Ata e standing y stats individual despues di 5 wega*

| | | Wegahunga | Gana | Perde |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Celtics | 5 | 4 | 1 |
| 2 | Warriors | 5 | 3 | 2 |
| 3 | Cavalliers | 5 | 2 | 3 |
| 4 | Heat | 5 | 1 | 4 |

| | | | Wegahunga | Puntos | AVG |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Leonardo winterdal | Cavalliers | 5 | 90 | 18 |
| 2 | Jevahno Maduro | Warriors | 5 | 81 | 16.2 |
| 3 | Arron Stamper | Celtics | 5 | 80 | 16 |
| 4 | Eloy Ruiz | Celtics | 5 | 71 | 14.2 |
| 5 | Elijah Withfield | Warriors | 5 | 68 | 13.6 |

| | | | Wegahunga | Rebounds | Avg |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chris Placencio | Heat | 4 | 49 | 12.25 |
| 2 | Cedrick Pas | Cavalliers | 5 | 47 | 9.4 |
| 3 | Leonardo winterdal | Warriors | 5 | 32 | 6.4 |
| 4 | Eloy Ruiz | Celtics | 5 | 32 | 6.4 |

| | | | Wegahunga | Assist | AVG |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arron Stamper | Celtics | 5 | 34 | 6.8 |
| 2 | Chris Placencio | Heat | 4 | 11 | 2.8 |
| 3 | Gregory Kling | Cavaliers | 3 | 8 | 2.7 |

| | | | Wegahunga | Steals | AVG |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Arron Stamper | Celtics | 5 | 26 | 5.2 |
| 2 | Chris Placencio | Heat | 4 | 12 | 3.0 |
| 3 | Leonardo winterdal | Cavalliers | 5 | 12 | 2.4 |

*Candelario Wever (UPP)*

# Siman Santo, un siman di reflexion riba e importancia y e balor di nos existencia como hende y pueblo



**ORANJESTAD – Drentando e Siman Santo, partido UPP kier a haci uzo di oportunidad pa nos por uza e siman aki como un siman di reflexion riba e importancia y balor di nos existencia. Nos sa cu hopi tambe ta mira e Siman Santo como un oportunidad pa bay distrai y fiesta. Pero nos ta kere cu e ta un periodo hopi serio cu mester bay pareu cu un reflexion profundo.**

Aruba ta na vispera di un otro eleccion y si nos kier acepta of no, e eleccion aki sigur ta uno di transcendental importancia. Aruba su problemanan riba practicamente tur tereno ta insormuntabel, pero nos comunidad parce di no kier mira e realidad, pero ta prefera di bay tras di tur loke ta briya, a pesar cu e no ta oro. Y aki ta unda cu loke profeta Hosea 4:6 ta splica cu “Mi Pueblo ta padece pa falta di conocemento”. Banda di esaki nos tin e situacion internacional cu no ta mustrando alentador, pero nos aki na Aruba, incluyendo gobernantenan, nos parlamentarionan y partidonan politico no ta parando keto na esaki. Kico nos ta bay haci ora e situacion bira mas pio? Con nos ta bay atende cu e siguiente crisis cu ta na caminda y cu ta mas devastador cu e crisis financiero mundial cu nos a pasa aden caba?

Un frase hopi scucha ta "Dios a crea mundo pa tur hende, pero poco privilegia so ta destina pa drenta e mundo cu ta bin". Den tempo di Hesus esaki tabata continuamente un punto di discusion. Pero Hesus a siña nos cu husticia social ta forma e base principal den un comunidad. Den nos mundo di awendia esaki ta un comunidad cu menos desempleo, educacion pa un y tur, salubridad publico pa tur, menos discrepancia entre salarionan, hopi atencion pa esnan margina, sin agresividad ni delincuencia, chantage ni corupcion, sin vandalismo ni violencia, sin desunion ni rabia. Ken di nos no ta soña cu un comunidad dushi asina? E por wordo alcansa den gran parti, si nos tur pone husticia social como un prioridad saliendo for di nos fe y speransa cu nos, a base di nos conocemento, nos lo por scoge entre e bon y malo. Cu otro palabra, ya desde su tempo, Hesus como un revolucionario, tabata mira cu Bon Gobernacion, lo mester garantisa husticia social, pa asina evita cu nos como pueblo lo por wordo destrui. Manera den Proverbionan 14:34 ta bisa “Husticia ta halsa un nacion, ma pica ta e perdicion di un Pueblo.”

Na Aruba y na mundo, nos ta pasando den temponan dificil, yen di turbulencia , di confusion y conflicto. Pero nos consenshi mester splica nos, mester convence nos, cu nos mester distingui entre e bon y e malo. Nos mester scoge si nos kier ta un nacion, un pueblo, un Aruba halsa, of un pueblo den perdicion y den berguensa.

Nos ta den un siman, cu nos mester reflexiona riba e pakico di nos existencia. Ta un siman unda nos mester puntra nos mes si union ta keda un utopia aki na Aruba, un esfuerso cu lo no wordo logra nunca mas. Of nos tin cu realisa cu union ta e motor cu lo mester yuda nos surpasa e temponan dificil nos dilanti. Y cu esaki ta caminda corecto pa salbaguardia nos pais, nos nacion y nos mundo.

Nos mester realisa cu e morto di Hesus, Yiu di Dios, ta wordo celebra na mes momento cu duele (morto) y cu alegria (resureccion). E sacrificio aki Dios a haci pa salba nos mundo. Nos mundo cu dia pa dia parce cu e imagen personal ta mas importante cu tur cos y cu ta inverti hopi placa pa mantene esaki y si por mehora. Unda cu e dicho cu “man robes no mester sa kico man drecha ta duna” no ta importante mas, sino e egocentrismo y populismo, pa drecha imagen personal.

Nos mundo parce di a laga arogancia di poder, materialismo y consumismo domina e balor humano. Un mundo unda cu interes personal ta mas importante y ta wordo alaba, y cu ta pone nos comete actonan di traicion manera Hudas a haci of di nenga manera Pedro a haci riba dia di e huicio di Jesus.

P’esey den e Siman Santo aki, UPP kier enfatisa cu mas cu nunca nos mester reflexiona na un manera sereno riba kico nos kier pa nos pais. Nos ta kere cu loke nos kier recorda den e temporada aki, tin su repercusion riba henter nos bida, como hende y como nacion. E tin su mensahe pa nos. Pero nos mester sa di haci e bon escogencia.



## Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
## Prijsnan Maximo

**Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante**
**15 april 2017**

| Articulo/Marca | Contenido | Prijs maximo di benta na e detallista (Afl) | Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl) |
|---|---|---|---|
| ***a. Suiker:*** | | | |
| **JACK FROST** | **Gelezen:** | | |
| -granulated | 20/2 lbs. | 44,16 | 2,52 |
| | 10/4 lbs. | 40,56 | 4,62 |
| **KING** | **Gelezen:** | | |
| -granulated | 30/2 lbs. | 74,69 | 2.84 |
| | 10/4 lbs. | 46,63 | 5.32 |
| **LANTIC** | **Gelezen:** | | |
| -granulated | 10/4 lbs. | 53,30 | 6,08 |
| ***b. Koffie:*** | | | |
| **COLCAFE** | **Gelezen:** | | |
| -tostado expre 100% colombiano | 12/250 gr. | 53,94 | 5,26 |
| ***c. Boter:*** | | | |
| **ELLE & VIRE** | **Gelezen:** | | |
| -packet unsalted butter 60% fat | 40/200 gr. | 110,14 | 3,25 |
| -packet salted butter 60 % fat | 40/200 gr. | 110,14 | 3,25 |
| -spread unsalted butter | 12/250gr. | 61,61 | 6,06 |
| -spread unsalted butter 41% fat | 12/250gr. | 48,61 | 4,79 |
| -soft extra light unsalted 75% | 12/250gr. | 35,14 | 3,46 |
| -spread salted butter | 12/250gr. | 61,61 | 6,06 |

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 247.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 29 di april 2017 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 22 di april 2017 pa por wordo procesa.

*Parlamentario Melvin Tromp (AVP)*

# No por lanta un partido nobo cu vision di otro partido

**ORANJESTAD – Cu masha fanfaria un partido nobo a mira luz di dia, ya cu e vision di e politico cu a dicidi di lanta e partido aki, ya lo no tabata cuadra cu e organisacion politico di cual e tabata forma parti.**




Parlamentario di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp sinembargo, ta mustra cu tur hende tin e derecho di lanta un organisacion politico nobo, si su idea y vision ya no ta cuadra cu esun di e partido cu e tabata forma parti do dje.

“Loke nos ta mirando den e campaña electoral aki ta algun actividad cu ta mustra mas tanto riba un copia carbon di nos partido berde, pero ta cubri esaki cu color blauw.

Actividadnan cu pa añanan largo ta conoci como actividadnan di partido AVP, awor a haya un otro color y hasta tin tur indicacion cu tin informacionnan di nos partido, ta ser uza den e actual campaña electoral.

Mi ta bay hasta na mustra cu ora cu mira cu e partido nobo aki a dicidi di uza como sede un edificio cu ta representa un cas tipico Arubano, cual ta e icon di partido AVP pa hopi decada caba, e ta caba di confirma cu practicamente e partido nobo aki, ta insisti pa ehecuta mesun vision y programa di partido AVP.

E partido nobo aki ta mustra cu ainda e no a logra di haya un identidad propio, di mustra un cara nobo na pueblo di Aruba, pero ta sigui e mesun pensamento grandi di AVP cu a converti nos partido den esun di mas grandi di Aruba.

Nos ta lamenta si cu dado momento fiel miembronan di nos partido, ta wordo acosa verbalmente ora cu trata di transforma nos hendenan den nan siguidonan faltando respet asina pa derecho di cada hende pa scoge su propio color politico.

Por puntra un hende pa vota pa bo partido pero no por bay over na lenguahe agresivo ora cu e ciudadano aki mustra cu determinacion, cu e ta berde y lo keda berde.
Loke nos por a tuma nota tambe den e reunion publico di diamars ultimo ora cu a presenta un mocion di desconfiansa contra di Minister Arthur Dowers den Parlamento, cu e mocion aki a wordo poni riba facebook prome cu el a wordo presenta na Parlamento, dunando un indicacion bon cla e forma con e partido nobo aki ta uzando politiconan di gran experencia, den su campaña electoral.

Pero ta na su luga si cu ora un politico dicidi cu su pensamento of vision no ta cuadra mas cu e partido politico caminda el a wordo forma y cu cual el a crece cu ne, sikiera e presenta un vision nobo, un pensamento politico nobo y no trata di converti tur loke ta berde den color blauw, mientras cu e berdad ta keda bisto pa tur hende mira,” Parlamentario Melvin Tromp a mustra.

---

*Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack (AVP)*

# Siguridad ta un aspecto primordial pa conserva prome pilar di economia cu ta Turismo

**ORANJETAD – Durante e reunion publico den parlamento unda e topico criminalidad a wordo trata mi persona a trece diferente punto esencial dilanti pa cu e topico aki. Mi mester bisa cu tur presente tawata di opinion cu criminalidad a aumenta rond mundo, tambe den nos region y cu na Aruba e no ta nada diferente.**

A trece dilanti tambe cu criminalidad ta afecta nos unico pilar di economia cu ta Turismo. Mirando e desaroyonan aki na Aruba ta logico cu nos mester busca un solucion y cu nos mester hiba campañanan di conscientisacion no solamente pa nos hendenan local, pero tambe pa nos bishitantenan.
Hendenan cu tin experiencia di biahe ta bisa bo cu hopi biaha nan ta wordo adverti pa cu luganan peligroso, pa cu “shoplifting”, pa cu ladronicia etc. Na Aruba ainda tin hende cu ta kere of ta biba cu e pensamento cu esaki no ta pasa y hasta nos tin un oposicion di MEP cu ta ridiculisa e situacion aki pa despues bisa cu Aruba ta wordo asota door di criminalidad. E mente maligno di MEP y su siguidonan ciego/sordo ta sigui troce loke mi persona a trece dilanti durante di e reunion y bisa cu nos mester bin cu borchinan di “Danger Zone”.

E malesa di gaña di e lider Evelyn Wever-Croes a pega hasta su siguidonan cu ta riba facebook y asina pueblo por wak un baha mas e mentalidad baho cu e hendenan aki tin y e tipo di politica cu nan kier hiba. Hendenan negativo, cu un mentalidad asina maligno no ta apto pa goberna un pais. Informacion negativo riba facebook ta bay rond mundo y ta asina MEP ta propaganda pais Aruba y ta MEP mes ta caba cu nos turismo, ta nan ta e criminalnan cu a sink Aruba den pasado y kier sigui haci esaki den futuro.
Algun di e puntonan di atencion tawata cu tur hende den nos comunidad mester traha hunto pa frena e fenomeno aki. E ta e responsabilidad di nos tur! Nos no por sigui culpa Gobierno y minister di Husticia of e stranheronan pa loke ta tuma luga den nos pais. Cifranan a mustra cu mayoria di e casonan a wordo cometi door di nos propio hendenan local.
Polis a soluciona mas cu 80% di e casonan y nos mester reconoce nan trabou tambe. E parti di soluciona e casonan ta cay riba e aspecto represivo. E aspecto di prevencion mester di hopi mas atencion awor y pa haci esaki nos mester cuminsa na e rijs.

E rijs ta e muchanan cu mester wordo educa riba e aspecto di criminalidad y su consecuencianan. Educacion riba nos normanan y balornan cu hopi biaha ta wordo bisa cu nan a bay perdi.
E educacion y e conscientisacion pa cu actonan criminal mester cuminsa for di chikito na cas y sigui den e educacion na scol. Aki un biaha mas e educacion di nos normanan y balornan ta hunga un rol grandi.

Mirando e reaccionnan di oposicion di MEP pa cu e presencia di norma y balor den famia, pueblo por conclui cu e grupo aki falta formacion y cu nan no ta wak e importancia di esaki den nos comunidad. Esaki ta un refleho di nan mentalidad maligno y nunca mester haya e oportunidad pa goberna nos pais!





Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



# Thomas Solagnier

Mihor conoci como "Tommy"
*29-12-1929 - †11-04-2017
Vdo di Trees Solagnier-Smit

Na nomber di su yiu:
Mirjam Solagnier Bateman y Karl Freeman
Su rumannan:
Ray, Tina Solagnier-Ras y famia
Felipe, Cecilia Solagnier-Duarte
Candy Solagnier
Betty Solagnier
Su cuñanan:
Vda Carmen Solagnier-Maduro
Vda Frans Blomsma-Smit

Su sobrinonan y sobrinanan:
Alex Solagnier, Hubert Solagnier, Leny Hanse-Solagnier, Jos Solagnier, Rene Solagnier, Marcel Solagnier, Antoine Solagnier, Audric Solagnier, Jeanine Solagnier, Radinka Solagnier, Magda Smit, Emile Smit, Wilma Smit-Belfort, Tonny Pouw-Smit, Anneke Molenaar-Smit, Anton Smit, Johan Smit, Frans Smit, Mirjam Banus-Smit, Koos Smit, Emile Smit, Marleen Donk, Luc Blomsma, Emile Blomsma

Primo y primanan y demas famia:
Bermudez, Blomsma, Croes, Duarte, Every, Freeman, Giraldo, Hanse, Jong, Koppelman, Lampe, Leonardo, Maduro, Marugg, Martinez Portacio, Pouw, Quandt, Ras, Schrauwen, Smit, Solognier, Van Den Boogaart, Velez, Vis, Zuidhoek

Acto di condolecia, despedida y cremacion lo tuma lugar Diaranson April 19, 2017 for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Respons ta cuminsa 3.30 pm. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un y mas famia.

Ga maar papa
Ga maar papa……volg het licht.
Volg de liefde, die je wenkt.
Volg mama die je roept.
Blijf niet hier, want je leven hier is voorbij.
Je leven daar is begonnen.
Ga naar hen die jou liefhebben, die jij lief hebt!
Wij volgen jou tot waar zij wachten.
De liefde zal je leiden, het verdriet zul je vergeten.
Mijn liefde blijft, maar nu nog intenser,
Want jij bent niet weg.
In mijn hart zal je altijd blijven bestaan!
Ga maar lieve papa, ze roepen jou……
Rust zacht……ik houd van jou!

*Joselin Croes (POR):*

# "Young professionals" ta duna politiconan di Aruba un"onvoldoende" pa nan comportacion

**ORNANJESTAD –E generacion nobo ta rabia y disgusta cu e forma di hiba politica y di goberna na Aruba. Den un encuesta teni cu algun hoben trahando y studiando na Hulanda a puntra nan kico nan ta pensa di politica y gobernacion na Aruba. Esaki ta algun di e contestanan:**

"Mi ta haya tin hopi kinderachtig gedoe vooral den staten. Di locual mi por a deduci, hopi biaha den staten bo ta haya ora AVP bin cu un voorstel, mesora e ta wordo afgekeurd door di e parlamentarionan di MEP (y vice versa tambe) , y no pasobra nan no ta mee eens cu e contenido pero simplemente ta paso ta e partido ey a dien in un wetsvoorstel. Tambe, mi ta haya tin hopi ja-knikkerij ta andando awoki den staten. No tin hopi parlamentario ta durf di take un stance contra nan mes partido ora nan no ta mee eens cu cierto cosnan. Mi sa e ta un tiki wishful thinking pa expect cu tur politico por comporta nan mes y haci decisionnan obhetivamente na tur momento (to stand up for what you believe in)."

"Pero lo ta hopi great si e politiconan cuminsa show un tiki mas backbone na Aruba."
"Mi honestamente no ta bon informa di kico tur ta pasando den politica na Aruba, loke si mi a observa cu tin hopi falta di profesionalismo den e interactie entre politico nan, tambe ora di debate mi ta haya cu hopi biaha politiconan ta voer uit nan debaat nan door di atakenan personal riba nan counterpart enbes di splica nan vision of defende nan decisionnan".

"Mita haya cu a pesar di tin gobernantenan y politiconan bon studia, mayoria ta cay den e vicious cycle di cuminsa ataca otro riba un persoonlijk niveau enbes di trece nan standpuntnan duidelijk dilanti y verdedignan standpunt.

Tur ta critica decisionnan haci den pasado, point out problemanan cu tin na Aruba pero hopi tiki ta bin cu concrete solutions pa e issuesnan economico y social andando na Aruba"

"Mi ta haya cu e gobernantenan ta traha hopi pa nan mesun bienestar. Ademas, no ta tur di nan tin e knowledge y expertise pa e posicion cu nan a haya. Un hende cu ta mas experto lo por a haci un miho trabou. E falta di vakbekwaamheid den politica ta zorg pa tin un middelmatig approach pa e trabou. Tambe, hopi biaha e gobernantenan ta actua hopi inprofesonial ora nan ta para zundra y tira atakenan personal pa nan coleganan."

Nos generacion nobo ta dunando politiconan y gobernantenan di Aruba un dikke onvoldoende pa nan comportacion y nan forma di hiba politica. Nan ta haya nan kinderachtig, ja-knikkers, nan no tin back-bone, hopi falta di profesionalismo, nan ta fada di atakenan personal y nan ta haya cu nan a keda pega na pasado y no ta bin cu solucionnan concreto.

Tur e puntonan aki no ta cos nobo. Ta cos cu e pueblo a bin ta vocifera pa hopi tempo caba. Nos tur kier un cambio den mentalidad di nos politiconan y gobernantenan. Ami como Rubiano ta sinti mi bergonsa ora mi tende politiconan bully otro, papia palabra malo, humiya otro y pio aun sin trece nada positivo of constructivo riba mesa.

E Forsa Nobo a priminti di hiba un campaña profesional basa riba echonan y no riba atakenan personal. Si nos mester defende nos mes nos lo hacie cu echonan y no emocional,ni personal.
E Forsa Nobo lo traha un plan di gobernacion bottom-up y e lo ta un plan realisabel, factibel y controlabel pa pueblo. Pronto nos lo comparti e plan di gobernacion cu pueblo.

*Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP) :*

# Den e reunion publico a keda comproba cu AVP ta keda wrong and strong riba criminalidad

**ORANJESTAD – Diamars a tuma un luga un reunion publico pidi pa partido MEP pa trata e problema grave di criminalidad na Aruba. Aruba ta wordo asota pa criminalidad.**

Aña a habri cu mas criminalidad cu nunca. Ciudadanonan ta wordo ataca riba caya y horta di nan pertenencianan, comercio ta ser atraca of horta. Dia di paga di salario a bira dianan di tension pa no ser atraca. Hasta den bo hogar bo no ta safe mas. Nan ta drenta cu bo t'ey of laga di t'ey. Pio ainda no solamente anochi pero den dia cla tambe. Tur esaki ta motibonan pa haci algo.
Aruba tin 7 aña ta wardando riba e plan di Mike Eman pa combati criminalidad. E propio Minister di Husticia Arthur Dowers a haya e puesto di Ministro di Husticia basa riba promesanan hopi alentador. Ainda esakinan a keda como prueba riba youth tube. Sinembargo desaroyonan den nos pais a indica cu no por sigui mas cu e Minister actual di Husticia y cu gobierno mester busca un otro persona pa ocupa e puesto y e Minister actual mester bay cas. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen den cuadra di esaki den e reunion di diamars oposicion completo a presenta un mocion pa cu esaki. Esaki no tabata e prome sino e tercer intento pa convence miembronan di parlamento cu nan no mester scoge pa interes partidista pero atrobe e mocion a wordo desaproba pa e parlamento mayoritario di AVP.

Partido AVP a pinta atrobe un scenario masha positivo di e trabaonan di Minister Dowers y gobierno di Mike Eman cual tur hende na Aruba segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen sa cu no ta e realidad. Aruba ta den un crisis di criminalidad. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen esaki ta un muestra cu AVP no ta biba den realidadnan amargo di nos pais. Nan ta keda wrong and strong segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen. Pio ainda indicacionnan ta cu Dowers cu apoyo di AVP kier bay 4 aña mas. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta alerta votadonan pa manda AVP un bon mensahe dia 22 di september venidero cu ta basta cu criminalidad creciente na Aruba y cu Aruba ta desea un trankilidad y siguridad. Partido MEP a demostra caba di por percura pa esaki y ta cla pa duna e pueblo loke e merece.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di:



## Sr. Alfredo Ernesto Pichardo

Mihor conoci como "Dito"
*24-03-1942 - †10-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Nos kier a anuncia fayecimento inesperadamente na Colombia di :



## Juan Geerman

Mihor conoci como "Juancho", " Juan Potet"
of "Juan di Dede"
*24-11-1954 - †12-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Met verdriet maken wij het overlijden bekend van :



## Virgilia Dos Ramos-Caldeira

"Vi"
*19-01-1923 - †14-04-2017

Namens haar:
Kinderen:
Marilyn en Nanette

Kleinkinderen:
Jason en Zayenne
Mireille
Diane en Kherwin

Achter kleinkinderen:
Zoey, Kher'Dion, Khe' Diangly, Kher'Diandro
Angenomen kleinkinderen:
Francois en Idmarg
Naaste vrienden:
Glenda, Vera, Racquel, Zuli, Indra en Regina, Sheila
Onze verontschulding als we iemand vergeten zijn in onze verdriet.
Gelegenheid tot condoleren is op donderdag 20 april 2017 van 7pm tot 9pm Aurora Funeral Home. Op 21 april 2017 is er gelegenheid tot afscheid van 2pm tot 4pm Aurora Funeral Home, waarna de crematie zal plaatsvinden.




THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



## Dennis Chayoung

Former owner HI-LO Meat Market
09-10-1936 - †13-04-2017

Place and time of burial will be announced later




Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya-forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero-conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



## Sra. Juvena Abraham-Henson

*28-11-1950 - +16-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122
Cu dolor na nos curason nos kier anuncia fayecimento di nos difunto stima :



## Efigenio Marco Paskel

Mihor conoci como "Buchi" cu ta traha bloki
*10-10-1939 -
†14-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23
Cu inmenso dolro na nos curason pero agradecido pa tur locual Machi a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di :



# Sra. Olinda Diaz-Ernando

Mihor conoci como "Machi Olinda"
Na e bunita edad di 105 aña

Na nomber di su :
Yuinan: †Hendrick, Adelicia y yuinan
†Marianita
†Rosa Adelinda, †Mario y yuinan
†Pedro Pascual, Sabina y yuinan
†Carlos Rolando y yuinan
Martina y Reynold
Iris, Meinderd y yuinan
Angel, †Annie y yuinan
Edwina y yui
Filomena, Roy y yuinan
Pedro Francisco, Diosa y yuinan
Juan, Edilma y yuinan
Rumannan: †Jose , †Catherina y yuinan
†Bernadino y yui
†Maria y yuinan
†Florencio, †Berhinia
Unico prima: Teresita Kock
Bon bisiña: †Mathilda Amoroso
Mescos cu nietonan: Mark y Wally Amoroso y famia
Carlos Walle y famia
Jose Miguel Maussa
Dokter stima : Michael Mungra

Su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, subrino y subrinanan.
Demas famia: Diaz, Ernando, Vrolijk, Croes, van der Biezen, oduber, Maxwell, Limunier, van Aurich, de Cuba, Rosaria, Stamper, Barros, Buelvas, Guerra Zuleta, Jansen, Lacle, Flounia, Kock, Maduro, Boekhoudt, Winterdal, Fung A Fat, Hese, Amoroso, Mauricio, Tromp, Hernandez, Redondo, Thode, Paesch, Walle, Koridon, Lopez, Maussa, Morrel, Webb, Bikker Arrieta, Fingal, Anjie, Hopmans y Quilotte.

Demas famia y conocir ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 20 april 2017 pa 4'or saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 19 april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di etiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :



# Amarildo Dominico Bermudes

*08-05-1969 - †14-04-2017

Na nomber di su:
Casa:
Ingrid Yocasta Bermudes-Riley
Yiunan:
Sunciree Bermudes
Amarildo Junior Bermudes
Ayshna Margaritha
Mama: Annie Bermudes
Tata:
†Jacinto Bermudes
Rumannan:
Igmar y Lucila Franken
Rino y Mayra Bermudes-Girigorie
Aldrin Bermudes
Sobrino:
Jelani Gibbs

Staff di La Cabana

Demas famia:
Bermudes, Riley, Labitt, Rosaria, Jalpay, Cuevas Cuevas, Flores, Carty, van Heyningen, Danies, Hamelin, Lacle, Mitis, Gibbs

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 19 di april 2017 di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, diamars 18 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

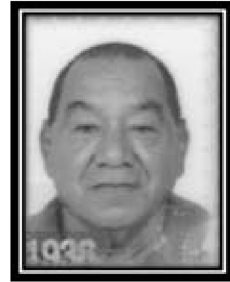
Si nos por a lubida un of otro persona den nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

Enbes di flor of krans un donation na Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Preferibel bin bisti na colornan alegre.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23
Cu hopi dolor na nos curason, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor nos unico ruman homber mayor stima y omo:



# Sr. Andresito Enrique Kelly

Mihor conoci como: Andres, Chiki of Chito
*26-07-1936 - †10-04-2017

Na nomber di su:
Mayornan:
†Sr. Bonaventura Kelly y †Sra Elena Beatrix Kelly-Loopstok

Rumannan: Sra. Vda Aida Tromp-Kelly
†Srta Edwina Kelly
Candita Kelly
Sra. Vda Mirtha Maduro-Kelly
Olga Kelly
Edith Kelly
Grace y Maiky Croeze-Kelly
Olivia Kelly

Subrino(a)nan: Rossy y Maritza, Luigi y Daniela, Marino, Joan, Massino, Minorentti, Eugene, Urvin, Cederick y Nolvis, Wendy y Percy na Bonaire, Deyanira Jenara y Mito, Sue-Jean y Rechendel na Bonaire, Louella y Egbert, Guido Jr. Y Richeline

Mescos cu subrino: Alexander Yearwood
Sobresubrino(a)nan: Mandy, Shane, Pernile, Samira y yiu na Hulanda, Luigino, Darvini, Damia, Seth, Edwin, Dayana, Setty y yiu, Rowy, Berlini, Aldryson, Nathan, Anne Nicole, Ethan, Quixanne y yiu, Lyonne, Zychelle, Marysabel, Marybel, Jodeyson, Naqione, Eugendre, Quinton, Riordan, Richendrick, Richendra, Guillaine, Guilliene

Tanta y omonan:
†Dora Loopstok y famia
†Rosa Helder y famia
Vda. Ali Maduro y yiu y famia
†Macario Loopstok y famia
Manuel Loopstok
†Lidia Helder y famia
†Vda. Albertina Maduro-Jones y famia
Josefina Vrolijk y famia
Epifanio Vrolijk y famia
Maria Nadall y famia
Virgilio y Maria y famia
Vda. Maria Werleman y famia
Thomas Vrolijk y famia

Primo y primanan
Ex-casa: Marjorie y yiunan
Amigo di cas: Alberto Rodriguez Otaño

Demas famia: Kelly, Loopstok, Tromp, Maduro, Croeze, Croes, Jacobs, Solognier, Helder, Vrolijk, Bakmeyer, Banfield, Gomez, Quandt, Hoek, Arends, Dania, Winterdaal, Barkmeyer, Palm, Albertus, Rozenberg, Laclé, De Mey, Albertsz, Statia, Emerenciana, Quijada, Fuentes, Salas, Valencia, Brinkenberg, Franken, Severina
Amigo y conocirnan y ex-empleadonan di A.L.M., Air Aruba y Gen Air
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 18 di April 2017 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E defunto lo ta reposa di 11'or pa 1.30 pm na su cas; Rondweg # 24
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 15 di april 2017 di 7'or p 9'or di anochi.
Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 April 2017

| CATOCHI |
| --- |
| Sorteo # 1829 |
| 7996 |
| 6431 |
| 6322 |
| BIG 4 |
| Sorteo # 1829 |
| 5732 |
| ZODIAC |
| Sorteo # 1829 |
| 7784 |
| Sagitario |
| KORSOU |
| Sorteo # |
| |
| |
| |

| LOTTO 5 | | |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # 1785 | | Joker  Letter |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 380.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 03-05-18-29-30 |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # 4029 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 59.000,- |
| 7 | x Match 4 | |
| 50 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 380.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

| | 15 April 2017 | | 16 April 2017 |
| --- | --- | --- | --- |
| DIARIO | *NO TIN SORTEO* | DIARIO | *NO TIN SORTEO* |
| | 15 April 2017 | | 16 April 2017 |
| SUPER 4 | *NO TIN SORTEO* | SUPER 4 | *NO TIN SORTEO* |

Sto. Domingo — 16 April 2017
*5538, 0843, 2064*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 15 April 2017 Anochi

| CATOCHI |
| --- |
| Sorteo # 6153 |
| 4696 |
| 9348 |
| 1728 |
| BIG 4 |
| Sorteo # 5197 |
| 9939 |
| ZODIAC |
| Sorteo # 3956 |
| 2391 |
| Libra |
| KORSOU |
| Sorteo # |
| |
| |
| |

| LOTTO 5 | | 06-16-23-24-26 |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # 1785 | | Joker 31 Letter A |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 380.000,- |
| 2 | x Match 4 | |
| 126 | x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | | 08-17-19-21-26 |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # 4028 | | Proximo Jackpot |
| 0 | x Jackpot | 58.000,- |
| 2 | x Match 4 | |
| 81 | x Afl. 8,00 | |

| MINI MEGA | | |
| --- | --- | --- |
| Sorteo # | | Mega Ball |
| 0 | x Jackpot | |
| 0 | x match 4 | 380.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 540.000,-**



**Aries**

Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. E transito nan planetario di awe lo yudado mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Bo number di suerte ta; 9, 11, 22 y 36.



**Tauro**

Lo bo cama e prome siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha como un problema pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Bo number di suerte ta 8, 10, 12 y 26.



**Geminis**

Esaki ta un periodo relato di emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta Sali manera nos kier.: Bo number di suerte ta 11, 20, 32 y 36.



**Cancer**

Esaki ta un siman di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Bo number di suerte ta 1, 27, 35 y 46.



**Leo**

Lo bo ta e centro di circunstancianan feliz. Dedica bo mes na disfruta di presente y cultiva e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Bo number di suerte ta: 6, 23, 33 y 41.



**Virgo**

Luna lo ta den bo aura. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Bo number di suerte ta 2, 11, 27 y 31.



**Libra**

Lo bay pasa algo cu bo no tabata sospecha. Debi na e diferente ideanan cu ta envolve bo, bo por skip bo responsabilidad. Bo number di suerte ta: 8, 10, 17 y 21.



**Scorpio**

Tin placa den un cuestion cu tabata para keto. E aña cu ta cuminsando lo presenta cu crecemento positivo economico, modera, pero stabiel. Bo number di suerte ta: 9, 13, 19 y 26.



**Sagitario**

Hende cu gusta keha por rebaha e energia cu ta rondona bo awe Sagitario. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia di mas.: Bo number di suerte ta 5, 15, 29 y 36.



**Capricornio**

Bo capacidad di spaar lo permiti bo haci lo bo a soña. Ta momento di warda placa na e manera capricornio nan y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta 15, 25, 39 y 43.



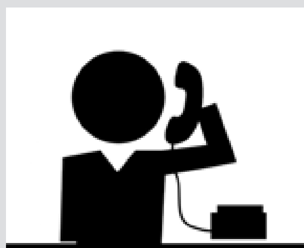
**Aquario**

Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social.: Bo number di suerte ta 17, 24, 35 y 44.



**Pisces**

Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Bo number di suerte ta: 7, 14, 25 y 34.



## FUNDACIONNAN

**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
**Fundacion Hende Muhe den dificultad**
**Tel: 583-5400**
**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Ned Rode Kruis**
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088
**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
**A1 Taxi Services Aruba**
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



## Dokter na warda

Oranjestad Dr. Jones Tel. 583 9919
San Nicolas Dr. Giel Tel. 584 5155

## Botica na warda

Eagle Tel. 587 9011 San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

## SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw




## Cruise Ships Schedule – April 2017

| | | | ARR | DEPT | BERTH |
|---|---|---|---|---|---|
| TUE | 18 | - | | | |
| WED | 19 | NAVIGATOR OF THE SEAS | 06.00 | 17.00 | C |
| | | CARNIVAL CONQUEST | 14.00 | 23.30 | B |
| THU | 20 | ADVENTURE OF THE SEAS | 08.00 | 23.00 | C |
| | | CORAL PRINCESS | 07.00 | 12.30 | B |
| FRI | 21 | | | | |
| SAT | 22 | ISLAND PRINCESS | 07.00 | 12.30 | C |
| SUN | 23 | - | | | |
| MON | 24 | | | | |
| TUE | 25 | | | | |
| WED | 26 | - | | | |
| THU | 27 | CARNIVAL VISTA | 08.00 | 16.00 | C |
| FRI | 28 | PACIFIC PRINCESS | 12.00 | 20.00 | C |
| SAT | 29 | | | | |
| SUN | 30 | - | | | |

### EMERGENCIA 911

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |

### BOTICA

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |
| Aurora | 588-6699 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| The Olives Tree | 584-8888 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |

### *Centrale Bank van Aruba*
**Daily Exchange Rates - 04/13/2017**




| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.32 | 1.34 | 1.36 |
| CHF | 176.94 | 177.66 | 178.46 |
| GBP | 2.16 | 2.21 | 2.27 |
| JPY | 161.72 | 163.20 | 164.84 |
| EUR | 187.61 | 189.33 | 191.23 |
| DKK | 24.46 | 25.18 | 25.98 |
| NOK | 19.78 | 20.50 | 21.30 |
| SEK | 18.74 | 19.46 | 20.26 |

For amounts up to Afl. 100,000

# Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

**8ste Trekking** — **13 April 2017**

EEN HEDEN

9 300

TIEN TALLEN

20 750
30 300
31 300
40 300
70 300
78 300
95 300

HONDERD TALLEN

102 300
105 300
111 300
170 300
254 300
256 300
262 300
271 300
285 300
290 300
335 300
363 300
370 300
417 300
420 300
429 300
439 300
443 300
484 300
487 300
505 300
506 300
516 300
531 300
532 300
547 300
596 300
603 300
609 750
610 300
617 300
659 300
677 300
704 300
719 300
721 300
725 300
734 300
739 300
748 300
759 300
767 300
787 300
811 300
824 300
851 300
897 300
914 300
941 300
958 300
961 300
962 300
971 300

EEN DUIZEND

1008 300
1018 300
1031 1000
1066 300
1067 300
1073 1000
1082 300
1089 300
1116 300
1164 300
1176 300
1191 300
1196 300
1239 300
1243 300
1245 300
1246 300
1248 300
1255 300
1259 300
1265 300
1281 300
1297 300
1298 300
1407 300
1416 300
1442 300
1443 300
1444 300
1470 300
1474 300
1481 300
1487 300
1508 300
1510 300
1523 300
1530 300
1533 300
1543 300
1550 300
1554 300
1566 300
1567 300
1577 300
1580 300
1595 300
1643 300
1644 300
1680 300
1768 300
1800 300
1805 300
1807 300
1860 300
1874 300
1884 300
1889 300
1906 300
1914 300
1930 300
1934 300
1952 300
1971 300
1986 300
1994 300

TWEE DUIZEND

2017 300
2056 300
2069 300
2097 300
2111 300
2128 300
2143 300
2149 300
2154 300
2206 300
2220 300
2237 300
2249 300
2262 300
2267 300
2325 300
2327 300
2354 300
2359 300
2388 300
2393 300
2407 300
2410 300
2447 300
2453 300
2467 300
2487 300
2509 300
2515 300
2526 750
2533 300
2549 300
2594 300
2614 300
2671 300
2686 300
2691 300
2694 300
2702 300
2709 300
2740 300
2755 300
2772 300
2776 300
2805 300
2807 300
2812 300
2826 300
2839 300
2846 300
2856 300
2873 300
2908 300
2910 300
2933 300
2966 300
2996 300

DRIE DUIZEND

3005 300
3026 300
3027 300
3039 300
3057 300
3123 300
3141 300
3148 300
3155 300
3225 300
3240 300
3246 300
3248 300
3319 300
3327 300
3329 300
3330 300
3346 300
3358 300
3396 300
3431 300
3483 300
3486 300
3487 300
3488 300
3500 300
3508 300
3513 300
3530 300
3582 300
3592 300
3687 300
3724 300
3731 300
3783 300
3795 300
3811 300
3830 300
3845 300
3849 300
3880 300
3890 300
3893 300
3902 300
3913 300
3995 300
3996 300

VIER DUIZEND

4011 300
4040 300
4098 300
4141 300
4154 300
4165 300
4199 300
4200 300
4239 300
4240 300
4255 300
4265 300
4349 300
4426 300
4462 300
4503 300
4533 300
4557 300
4571 300
4581 300
4590 300
4595 300
4617 300
4633 300
4640 300
4668 300
4671 300
4712 300
4740 300
4770 300
4779 300
4831 300
4862 1000
4863 300
4883 300
4898 300
4917 300
4938 300
4952 300
4959 300
4963 300
4967 300
4968 300
4980 300
4990 300

VIJF DUIZEND

5030 300
5053 300
5080 300
5087 300
5155 300
5184 300
5187 300
5188 300
5190 300
5215 300
5223 300
5227 300
5237 300
5287 300
5295 300
5343 1000
5354 300
5363 300
5369 300
5380 300
5388 750
5395 300
5417 300
5422 300
5439 300
5475 300
5488 300
5506 300
5507 300
5536 300
5568 300
5635 300
5672 300
5676 300
5684 300
5710 300
5725 300
5737 300
5748 300
5749 300
5754 300
5763 300
5767 300
5811 300
5836 300
5846 300
5847 300
5853 300
5855 300
5865 300
5878 300
5933 300
5946 300
5950 300
5955 300
5957 300
5963 300
5970 300
5972 300
5973 300
5975 300
5996 300

ZES DUIZEND

6078 300
6125 300
6136 300
6219 300
6221 300
6235 300
6255 300
6264 300
6295 300
6319 300
6360 300
6364 300
6377 300
6389 300
6398 300
6400 300
6432 300
6441 300
6455 300
6470 300
6483 300
6499 300
6508 300
6514 300
6518 300
6519 300
6523 300
6557 300
6558 300
6578 300
6620 300
6655 300
6660 300
6674 300
6685 300
6709 300
6710 300
6718 300
6720 300
6730 300
6734 300
6737 300
6745 300
6756 300
6765 300
6796 300
6835 300
6837 300
6841 300
6874 300
6877 300
6903 300
6912 300
6915 300
6917 300
6928 300
6930 300
6942 300
6952 300
6964 300
6970 300
6987 300

ZEVEN DUIZEND

7034 300
7046 300
7064 300
7082 300
7108 300
7150 300
7161 300
7162 300
7230 300
7234 300
7242 300
7247 300
7271 300
7274 300
7297 300
7298 300
7349 300
7351 300
7352 300
7376 300
7393 300
7402 300
7408 300
7419 300
7452 300
7464 300
7504 300
7517 300
7564 300
7567 300
7583 300
7585 300
7603 300
7607 300
7688 300
7695 300
7713 300
7731 300
7780 300
7782 300
7787 300
7815 300
7818 300
7828 300
7839 300
7841 300
7842 300
7844 300
7873 300
7884 300
7894 300
7898 300
7904 300
7921 300
7937 300
7950 300
7956 300
7960 300
7966 300
7973 300
7996 300

ACHT DUIZEND

8002 300
8009 300
8037 300
8045 300
8080 300
8098 300
8117 300
8124 300
8135 300
8142 300
8173 300
8181 300
8189 300
8201 300
8213 300
8239 300
8270 300
8276 300
8333 300
8365 300
8366 300
8371 300
8372 300
8378 300
8387 300
8391 300
8433 300
8461 300
8482 300
8486 300
8488 300
8500 300
8507 300
8555 300
8564 300
8566 300
8572 300
8574 300
8578 300
8665 300
8688 300
8733 300
8741 300
8754 300
8756 300
8763 300
8776 300
8796 300
8802 300
8808 300
8817 300
8820 300
8829 300
8844 300
8848 300
8857 300
8885 300
8890 300
8953 300
8954 300
8963 300
8968 300

NEGEN DUIZEND

9011 300
9012 300
9014 300
9044 300
9055 300
9065 300
9070 300
9071 300
9075 300
9097 300
9112 300
9122 300
9149 300
9167 300
9185 300
9188 300
9192 300
9198 300
9204 300
9205 300
9221 300
9262 300
9275 300
9286 300
9311 300
9319 300
9336 300
9345 300
9383 300
9408 300
9442 300
9446 300
9480 300
9504 300
9510 300
9527 300
9542 300
9547 300
9555 300
9585 300
9595 300
9608 300
9614 300
9635 300
9653 300
9655 300
9694 300
9715 300
9716 300
9717 300
9746 300
9749 300
9777 300
9812 300
9827 300
9834 300
9856 300
9858 300
9860 300
9876 300
9887 300
9890 300
9949 300
9956 300
9993 300
9995 300

TIEN DUIZEND

10030 300
10034 300
10051 300
10052 300
10053 300
10058 300
10100 1000
10147 300
10151 300
10152 300
10167 300
10184 300
10224 300
10272 300
10287 300
10298 300
10316 300
10319 300
10320 300
10334 300
10352 300
10357 300
10358 300
10369 300
10396 300
10406 300
10420 300
10425 300
10441 300
10462 300
10464 300
10469 300
10477 300
10496 300
10508 300
10541 300
10594 300
10612 300
10618 300
10628 300
10648 300
10684 300
10690 300
10727 750
10787 300
10807 300
10811 300
10812 300
10819 300
10843 300
10851 300
10866 300
10878 300
10890 300
10907 300
10915 300
10917 300
10920 300
10925 300
10926 300
10939 300
10952 300
10975 300

ELF DUIZEND

11017 300
11020 300
11029 300
11039 300
11068 300
11086 300
11111 300
11134 300
11165 300
11222 300
11227 300
11253 300
11257 300
11262 300
11296 300
11306 300
11330 300
11336 300
11387 300
11406 300
11411 300
11422 300
11437 300
11446 300
11459 300
11473 300
11481 300
11499 300
11506 300
11507 300
11526 300
11534 300
11537 300
11619 300
11664 300
11668 300
11723 300
11755 300
11759 1000
11770 300
11834 300
11835 300
11838 300
11850 300
11916 300
11956 300
11958 300
11976 300
11988 300

TWAALF DUIZEND

12002 300
12006 300
12016 300
12069 300
12071 300
12094 300
12109 300
12116 300
12160 300
12162 300
12179 300
12186 300
12188 300
12212 300
12219 300
12226 300
12229 300
12233 300
12248 300
12260 300
12287 300
12293 300
12311 300
12313 300
12318 300
12319 300
12343 300
12345 300
12354 300
12390 300
12405 300
12432 300
12445 300
12456 300
12469 300
12492 300
12526 300
12545 300
12590 300
12594 300
12639 1000
12661 300
12682 300
12714 300
12722 300
12735 300
12737 300
12760 300
12779 300
12786 300
12833 300
12869 300
12894 300
12918 300
12928 300
12932 300
12955 300

DERTIEN DUIZEND

13025 300
13049 300
13090 300
13102 300
13105 300
13111 300
13140 300
13151 300
13156 300
13168 300
13180 300
13248 300
13290 300
13294 300
13296 300
13301 300
13311 300
13312 300
13318 300
13320 300
13333 300
13370 300
13385 300
13388 300
13408 300
13438 300
13468 300
13493 300
13576 300
13582 300
13624 300
13637 300
13655 300
13658 300
13661 300
13688 300
13702 300
13705 300
13709 300
13712 300
13714 300
13719 300
13720 300
13721 300
13743 300
13760 300
13804 300
13810 300
13817 300
13829 300
13830 300
13833 300
13861 300
13866 300
13871 300
13876 300
13899 300
13911 300
13925 300
13935 300

VEERTIEN DUIZEND

14009 300
14016 300
14019 300
14021 300
14024 300
14025 300
14032 300
14048 300
14108 300
14163 300
14207 300
14248 300
14252 300
14253 300
14261 300
14282 300
14307 300
14369 300
14377 300
14400 300
14450 300
14452 300
14454 300
14456 300
14473 300
14505 300
14514 300
14538 300
14548 300
14565 300
14567 300
14606 300
14615 300
14631 300
14642 300
14650 300
14694 300
14695 300
14724 750
14732 300
14741 300
14747 300
14756 300
14772 300
14788 300
14811 300
14812 300
14826 300
14845 300
14859 300
14920 300
14924 300
14926 300
14977 300
14982 300
14984 300
14996 300

VIJFTIEN DUIZEND

15019 300
15023 300
15033 300
15049 300
15054 300
15092 300
15113 300
15166 300
15193 300
15200 300
15223 300
15241 300
15259 300
15269 300
15274 300
15279 300
15282 300
15312 300
15332 300
15349 300
15351 300
15354 300
15366 300
15369 300
15381 300
15391 300
15430 300
15431 300
15432 300
15444 300
15454 300
15498 300
15500 300
15502 300
15577 300
15579 300
15611 300
15618 300
15671 300
15674 300
15680 300
15682 300
15689 300
15690 300
15698 300
15716 300
15732 300
15761 300
15763 300
15799 300
15814 300
15848 300
15858 300
15859 300
15884 300
15898 300
15915 300
15924 300
15925 300
15991 300
15996 300

ZESTIEN DUIZEND

16023 300
16032 300
16037 300
16040 300
16049 300
16075 300
16080 300
16091 300
16096 300
16108 300
16134 300
16137 300
16205 300
16212 300
16218 300
16219 300
16241 300
16249 300
16264 300
16278 300
16282 300
16307 300
16334 300
16336 1000
16338 300
16358 300
16360 300
16371 300
16391 300
16422 300
16457 300
16483 300
16486 300
16490 300
16496 300
16497 300
16525 300
16532 300
16564 300
16586 300
16617 300
16666 300
16668 300
16679 300
16707 300
16733 300
16762 300
16788 300
16800 300
16811 300
16827 300
16831 300
16845 300
16848 300
16862 300
16864 300
16865 300
16870 300
16877 300
16883 300
16897 300
16908 300
16921 300
16924 300
16970 300
16972 300
16991 300

ZEVENTIEN DUIZEND

17005 300
17008 300
17014 300
17016 300
17034 300
17045 300
17062 300
17086 300
17158 300
17169 300
17182 300
17185 300
17195 300
17218 300
17240 300
17241 300
17261 300
17275 300
17316 300
17325 300
17328 300
17341 300
17395 300
17396 300
17407 300
17420 300
17430 300
17441 300
17444 300
17452 300
17492 300
17508 300
17584 300
17586 300
17591 300
17639 300
17655 300
17656 300
17661 300
17696 300
17740 300
17756 300
17788 300
17803 300
17805 300
17816 300
17835 300
17841 300
17856 300
17866 300
17869 300
17888 300
17905 300
17950 300
17957 300
17980 300

ACHTTIEN DUIZEND

18011 300
18077 300
18079 300
18082 300
18095 300
18100 300
18117 300
18147 300
18190 300
18198 300
18224 300
18252 300
18262 300
18276 300
18300 300
18307 300
18315 300
18317 300
18341 300
18344 300
18347 300
18370 300
18377 300
18446 300
18448 300
18465 300
18468 300
18487 300
18528 300
18531 300
18548 300
18562 300
18601 300
18607 300
18659 300
18707 300
18804 300
18820 300
18829 300
18836 300
18858 300
18863 300
18877 300
18879 300
18906 300
18919 300
18921 300
18934 300
18938 300
18944 300
18961 300
18970 300
18974 300
18995 300

NEGENTIEN DUIZEND

19020 300
19054 300
19061 300
19062 300
19067 300
19091 300
19107 300
19118 300
19134 300
19135 300
19138 750
19143 300
19162 1000
19164 300
19165 300

**********
3DE PRIJS
**********

19176 2000
19177 50000
19178 2000

**********

19210 300
19219 300
19230 300
19237 300
19244 300
19245 300
19263 300
19373 300
19380 300
19422 300
19425 300
19435 300
19441 300
19462 300
19487 300
19515 300
19524 300
19541 300
19543 300
19550 300
19563 300
19565 300
19569 300
19579 300
19589 300
19601 300
19633 300
19634 300
19644 300
19650 300
19681 300
19687 300
19718 300
19735 300
19767 300
19769 300
19795 300
19826 300
19875 300
19896 300
19915 300
19946 300

TWINTIG DUIZEND

20004 300
20013 300
20039 300
20092 300
20096 300
20131 300
20144 300
20146 300
20159 300
20170 300
20174 300
20187 300
20188 300
20203 300
20215 300
20230 300
20237 300
20240 300
20241 300
20294 300
20302 300
20307 300
20317 300
20329 300
20343 300
20350 300
20365 300
20366 300
20375 300
20406 300
20426 300
20429 300
20450 300
20485 300
20486 300
20529 300
20534 300
20540 300
20556 300
20558 300
20583 300
20587 300
20609 300
20628 300
20646 300
20661 300
20668 300
20674 300
20707 300
20709 300
20725 300
20726 300
20770 300
20796 300
20807 300
20819 300
20823 300
20841 300
20876 300
20890 300
20892 300
20926 300
20970 750
20976 300
20986 300
20987 300

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21008 300
21020 300
21047 300
21096 300
21124 300
21146 300
21152 300
21170 300
21182 300
21212 300
21224 300
21231 300
21247 300
21251 300
21252 300
21265 300
21266 300
21267 300
21277 300
21290 300
21295 300
21307 300
21317 300
21324 300
21343 300
21352 300
21357 300
21385 300
21400 300
21408 300
21438 300
21455 300
21475 300
21484 300
21509 300
21542 300
21550 300
21583 300
21604 300
21609 300
21613 300
21618 300
21624 300
21635 300
21654 300
21655 300
21658 300
21681 300
21690 300
21713 300
21735 300
21744 300
21756 300
21770 300
21804 300
21840 300
21851 300
21857 300
21860 300
21861 300
21862 300
21864 300
21873 300
21882 300
21961 300
21967 300
21998 300

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22006 300
22041 300
22050 1000
22051 300
22059 300
22070 300
22087 300
22168 300
22209 300
22216 300
22240 300
22247 300
22259 300
22267 300
22273 300
22277 300
22301 300
22341 300
22359 300
22380 300
22392 300
22396 300
22413 300
22417 300
22424 300
22448 300
22449 300
22467 300
22486 300
22492 300
22554 300
22594 300
22630 300
22657 300
22669 300
22675 300
22677 300
22692 300
22701 300
22704 300
22715 300
22716 300
22717 300
22742 300
22765 300
22770 300
22777 300
22790 300
22791 300
22822 300
22834 300
22846 300
22852 300
22858 300
22870 300
22885 300
22887 300
22899 300
22900 300
22918 300
22919 300
22978 300
22997 300

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23009 300
23020 300
23033 300
23037 300
23049 300
23052 300
23053 300
23070 300
23097 300
23104 300
23111 300
23119 300
23141 300
23146 300
23173 300
23205 300
23209 300
23213 300
23222 300
23223 300
23260 300
23304 300
23344 300
23356 300
23371 300
23391 300
23395 300
23421 300
23428 300
23445 300
23476 300
23482 300
23514 300
23517 300
23532 300
23557 300
23561 300
23567 300
23576 300
23609 300
23614 300
23639 300
23640 300
23648 300
23661 300
23676 300
23684 300
23699 300
23728 300
23743 300
23749 300
23759 300
23792 300
23804 300
23815 300
23846 300
23891 300
23897 300
23902 300
23907 300
23909 300
23919 300
23951 300
23952 300
23964 300
23996 300

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24000 300
24017 300
24025 300
24028 300
24052 300
24058 300
24063 300
24089 300
24107 300
24119 300
24131 300
24187 300
24212 300
24213 300
24244 300
24250 300
24253 300
24264 300
24271 300
24272 300
24304 300
24352 300
24370 300
24374 300
24393 300
24395 300
24400 300
24423 300
24460 300
24471 300
24485 300
24507 300
24527 300
24568 300
24574 300
24617 300
24626 300
24639 300
24653 300
24664 300
24674 300
24712 300
24732 300
24748 300
24761 300
24793 300
24815 300
24817 300
24821 300
24845 300
24851 300
24868 300
24904 300
24912 300
24962 300
24966 300
24976 300
24978 300

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25000 300
25012 300
25016 300
25018 300
25026 300
25039 300
25052 300
25061 300
25108 300
25126 300
25132 300
25133 300
25183 300
25233 300
25242 300
25250 300
25251 300
25280 300
25293 300
25322 300
25324 300
25362 300
25411 300
25412 300
25442 300
25466 300
25486 300
25489 300
25533 300
25535 300
25566 300
25585 300
25620 300
25658 300
25660 300
25670 300
25674 300
25678 300
25685 300
25695 300
25724 300
25728 300
25753 300
25783 300
25788 300
25797 300
25805 300
25822 300
25824 300
25845 300
25872 300
25873 300
25876 300
25881 300
25897 300
25900 300
25917 300
25931 300
25945 300
25951 300
25995 300

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26011 300
26042 300
26056 300
26092 300
26207 300
26208 300
26270 300
26315 300
26324 300
26353 300
26393 300
26403 300
26427 300
26475 300
26557 300
26560 300
26581 300
26597 300
26608 300
26651 300
26672 300
26683 300
26685 300
26687 300
26694 300
26716 300
26734 300
26736 300
26739 300
26771 300
26792 300
26793 300
26805 300
26808 300
26812 300
26857 300
26911 300
26915 300
26920 300
26925 300
26930 300
26936 300
26958 300
26976 300
26977 300
26991 300

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27015 300
27025 300
27043 300
27061 300
27088 300
27098 300
27119 300
27149 300
27155 300
27162 300
27244 300
27245 300
27261 300
27284 300
27289 300
27301 300
27308 300
27311 300
27313 300
27319 300
27333 300
27366 300
27385 300
27388 300
27393 300
27394 300
27399 300
27459 300
27460 300
27463 300
27465 300
27495 300
27523 300
27556 300
27584 300
27591 300
27624 300
27676 300
27741 300
27751 300
27753 300
27754 300
27771 300
27781 300
27809 300
27819 300
27825 300
27835 300
27887 300
27889 300
27890 300
27910 300
27926 300
27931 300

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28029 300
28036 300
28040 300
28082 300

**********
2DE PRIJS
**********

28095 3000
28096 100000
28097 3000

**********

28113 300
28128 300
28131 300
28154 300
28174 300
28178 300
28191 1000
28205 300
28206 300
28231 300
28234 300
28240 300
28247 300
28253 300
28267 300
28290 750
28293 300
28305 300
28315 300
28358 300
28397 300
28403 300
28427 300
28430 300
28435 300
28440 300
28450 300
28457 300
28460 300
28470 300
28485 300
28495 300
28537 300
28552 300
28566 300
28574 300
28578 300
28592 300
28596 300
28607 300
28648 300
28702 300
28718 300
28728 300
28742 300
28767 300
28775 300
28801 300
28821 300
28823 300
28834 300
28837 300
28842 300
28843 300
28875 300
28883 300
28888 300
28894 300
28905 300
28908 300
28919 300
28940 300
28949 300
28953 300
28956 300
28992 300

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29007 300
29019 300
29029 300
29038 300
29063 300
29082 300
29089 300
29104 300
29119 300
29122 300
29157 300
29166 300
29198 300
29217 300
29233 300
29250 300
29255 300
29258 300
29321 300
29330 300
29332 300
29372 300
29392 300
29400 300
29438 300
29474 300
29501 300
29567 300
29581 300
29583 300
29590 300
29617 300
29619 300
29656 300
29658 300
29667 300
29699 300
29715 300
29725 300
29791 300
29809 300
29813 300
29825 300
29829 300
29839 300
29865 300
29885 300
29906 300
29914 300
29918 300
29942 300
29989 300
29992 300

DERTIG DUIZEND

30029 300
30036 300
30067 300
30074 300
30079 300
30116 300
30117 300
30120 300
30164 300
30196 300
30215 300
30246 300
30256 300
30290 300
30308 300
30311 300
30321 300
30323 300
30332 300
30345 300
30387 300
30388 300
30410 300
30420 300
30430 300
30454 300
30482 300
30484 300
30498 300
30511 300
30513 300
30519 300
30533 300
30546 300
30547 300
30586 300
30597 300
30629 300
30678 300
30685 300
30691 300
30715 300
30721 300
30729 300
30750 300
30768 300
30774 300
30777 300
30801 300
30861 300
30944 300
30952 300
30979 300

EEN EN DERTIG DUIZEND

31004 300
31033 300
31044 300
31054 300
31055 300
31056 300
31058 300
31076 300
31079 300
31107 300
31129 750
31130 300
31157 300
31167 300
31174 300
31184 300
31203 300
31264 1000
31275 300
31299 300
31312 300
31314 300
31334 300
31337 300
31362 300
31370 300
31373 300
31385 300
31422 300
31463 300
31464 300
31468 300
31481 300
31511 300
31537 300
31546 300
31547 300
31558 300
31568 300
31606 300
31614 300
31632 300
31677 300
31684 300
31704 300
31725 300
31731 300
31749 300
31780 300
31821 300
31837 300
31843 300
31861 300
31874 300
31878 300
31887 300
31967 300
31973 300
31975 300
31995 300

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32011 300
32018 300
32030 300
32041 300
32053 300
32064 300
32082 300
32085 300
32096 1000
32100 300
32102 300
32130 300
32177 300
32181 300
32201 300
32222 300
32232 300
32241 300
32246 300
32249 300
32251 300
32257 300
32260 300
32277 300
32280 300
32292 300
32294 300
32306 300
32308 300
32375 300
32433 300
32450 300
32458 300
32481 300
32549 300
32553 300
32554 300
32582 300
32583 300
32590 300
32594 300
32612 300
32691 300
32745 300
32751 300
32766 300
32806 300
32817 300
32828 300
32867 300
32883 300
32893 300
32926 300
32934 300
32956 300
32983 300
32987 300

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33032 300
33056 300
33136 300
33146 300
33164 300
33197 300
33223 300
33250 300
33255 300
33270 300
33280 300
33291 300
33304 300
33338 300
33400 300
33409 300
33412 300
33437 300
33442 300
33473 300
33504 300
33528 1000
33559 300
33565 300
33599 300
33607 300
33616 300
33620 300
33627 300
33671 300
33677 300
33680 300
33726 300
33733 300
33797 300
33805 300
33813 300
33849 300
33898 300
33902 300
33913 300
33931 300
33953 300
33991 300
33993 300
33997 300

VIER EN DERTIG DUIZEND

34010 300
34021 300
34023 300
34035 300
34047 300
34050 300
34060 300
34081 300
34095 300
34115 300
34155 300
34165 300
34182 300
34189 300
34206 300
34215 300
34237 300
34240 300
34248 300
34287 300
34293 300
34297 300
34312 300
34316 300
34330 300
34362 300
34371 300
34391 300
34405 300
34417 300
34424 300
34425 300
34431 300
34433 1000
34437 300
34439 300
34447 300
34469 300
34480 300
34485 300
34486 300
34511 300
34543 300
34545 300
34594 300
34604 300
34608 300
34640 300
34648 300
34651 300
34652 300
34657 300
34665 300
34698 300
34703 300
34704 300
34739 300
34748 300
34760 300
34770 300
34774 300
34779 300
34804 300
34825 300
34837 300
34848 300
34870 300
34891 300
34913 300

**********
1STE PRIJS
**********

34927 4500
34928 500000
34929 4500

**********

34948 300
34958 300
34964 300
34991 300

---

**8ste Trekking op 13 April 2017**
**Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Rozalina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.**

**J.J. Drenthe-Marten**

**Getuigen:**
A.Zijlstra
S.Puriel

Landsloterij **www.landsloterij.org**

| 1ste Prijs | |
|---|---|
| 34927 | 4,500 |
| **34928** | **500,000** |
| 34929 | 4,500 |

| 2de Prijs | |
|---|---|
| 28095 | 3,000 |
| **28096** | **100,000** |
| 28097 | 3,000 |

| 3de Prijs | |
|---|---|
| 19176 | 2,000 |
| **19177** | **50,000** |
| 19178 | 2,000 |

**UREN VAN UITBETALING:**

**CURAÇAO** : 8.00 - 15.00 ( maandag t/m vrijdag )
Tel: 462-4088

**ARUBA**
**Oranjestad** : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
**San Nicolas** : 8.30 - 16.00 ( maandag t/m vrijdag )
Tel: (002975) 845200

**BONAIRE** : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

**ST. MAARTEN**: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

**SABA**: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij

# Destaho publico pa maneho di cafetaria na MFA

**ORANJESTAD – Cuminsando e siman aki, interesadonan tin oportunidad di busca informacion riba e rekisito y exigencianan relaciona cu maneho di e cafetaria publico den edificio di MFA Paradera y Noord, segun consehero tecnico di MFA, manager interino Jamil Werleman.**






E documento, 'Terms Of Reference' (TOR) ta obtenibel for di 10 di april na MFA Noord y Paradera. 19 di april ta duna informacion y detaye necesario ademas di contesta preguntanan cu por tin for di 10:00 am na MFA Paradera, na Paradera 145-C.

Tin varios rekisito pa por participa den e proceso. Importante ta cu mester ta un compania local registra na Camara di Comercio, e resto di rekisitonan ta specifica te den detaye den e TOR. Destaho publico mes ta tuma luga 28 di april proximo pa 10:00am na MFA Paradera.
E cafetaria lo mester ta habri durante ora di trabou di e Hulpbestuurskantoor, di 7or y mey di mainta pa 4or y mey di atardi. Werleman a bisa cu no ta descarta e posibilidad di wak den futuro si tin necesidad pa expande e orario. E cafetaria ta destina na prome luga pa sirbi clientenan di e MFAnan y henter Aruba, pero tambe pa e personal trahando den e edificio.



# Oracion pa Venezuela

**ORANJESTAD – Awe pa 7'or anochi, comunidad di Venezuela na Aruba y grupo di oracion Coromotano di misa Birgen di Fatima na Dakota, ta invita henter pueblo di Aruba pa compaña nos den un Santo Sacrificio di Misa.**

E misa aki lo wordo celebra na Spaño y intencion di e acto religioso aki ta pa pidi cu violencia stop na Venezuela y respet pa e derechonan humano y paz den e pais bisiña aki. Tur hende ta cordialmente invita.

*Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa*

# Manda nominadonan pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

**ORANJESTAD - Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bao auspicio di gobierno di Aruba ta invita e comunidad di Aruba pa e celebracion di Dia di Rey, cual lo tuma luga riba dia 27 di april 2017, na Wilhelmina Park.**

Den cuadro di e celebracion aki Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp manera tur aña lo reconoce y entrega dicho copa na hobennan entre 6 pa 20 aña cu ta bin na remarca en conexion cu logronan local y den exterior.

Tur hende por manda nomber di un of mas nominado. E descripcion mester ta amplio y acompaña pa potret, recorte di corant, etc. Por manda e descripcion via e-mail pa athaaruba@gmail.com of pa nilda_koolman_131@hotmail.com . Tambe por entrega e dossier personalmente na oficina di Asociacion Trabou di Hubentud na Caya Appeldam na Dakota. E ultimo dia pa inscribi un nominado lo ta dia 18 di april 2017. Logro di hobennan aki no ta referi solamente na premionan cu nan a gana, pero tambe e participacion activo durante henter aña na un of mas proyecto ariba tereno social, cultural of deportivo. Riba tereno social por pensa trabou haci na scol, den bario, instancianan caritativo, iglesia, scouting, etc. Riba tereno di cultura ta referi na baile, arte, canto, musica, teatro, arte visual etc. y riba tereno di deporte ta referi na tur deporte sea cu a participa via club of individual.

Manera ariba menciona, dia 27 di april venidero, atrobe tur hende ta invita pa asisti na Parke Wilhelmina unda cu Gobernador di Aruba, Sr. Alfonso Boekhoudt, lo hiba palabra, lo bay tin e popular desfile di nos gruponan di scouting, e entregamento di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp y e parti cultural ta bao encargo di Gucci Dancers y Grupo Melodia cu lo entretene e publico cu baile y canto.
Manda boso nominadonan y asina Aruba lo conoce e ganadonan di Copa Hubenil Felipe B. Tromp 2017.

*Compositor y studiante Xavier Geerman*

# "Mi kier establece mi mes como un Artista internacional prome cu mi bin bek Aruba"

**TILBURG - Xavier Geerman ta un compositor di musica cu tin 9 aña bibando y studiando na Hulanda. For di tempo mi tabata menor di edad mi a cuminsa studia musica na scol di musica Rufo Wever cu tabata carga e nomber "Arubaanse muziek school". E hoben ta conta Bon Dia di su trabou como compositor y metanan cu e tin pa futuro.**

Di chikito mi a cuminsa studia diferente instrumentonan manera, guitara clasico, les di harmonia, les di piano pa nombra algun. "Mi interes den musica a cuminsa ora mi tabata mucha". Mi mayornan y mi famia tabata core paranda di dande y nan tabata hiba nos cu nan.
Na dado momento nan a siña nos e ritmonan basico di 'maraca' pa yuda cu tocamento. Asina aki mi a cuminsa haya interes pa siña mas ritmo y instrumentonan. Mi a keda desaroya mi mes y asina mi a cuminsa tuma les na 'Cas di Cultura'. Cu mi di 12 aña mi a skirbi mi prome cantica cu ayudo di amigonan den bario.

"E proceso di skirbi cantica a facina mi hopi y esaki a capta mi atencion. Asina mi a cuminsa skirbi y toca constantemente, experimentando cu diferente tononan akoordnan y instrumentonan". Recientemente Xavier a skirbi y publica su prome piesa di canticanan cu ta conta storianan di nos antepasadonan. E piesa ''Mon Plaisir'' ta conta e storia di e compania Aloe Aruba cu tabata existi den Oranjedad den siglo 1800 – 1900 AD. Den futuro lo sigui horna e historia di Aruba, cu mas canticanan. Xavier ta bisa.

**Sosten na Aruba compara cu Hulanda**

Xavier cuminsa bisa cu e tin 9 aña bibando na Hulanda y mi no ta bon na altura di tur e cambionan cu a sosode den e delaster 10 añanan. Ami ta pensa cu e pais Aruba ta apoya su proyectonan musical y cultural basta bon y e ta floreciendo mas danki na e instancianan manera "Aruba art Fair", "Cas di Cultura" pa nombra algun. Cu ta duna e artistanan un plataforma pa experimenta y expresa nan mes den Arte. Pero mi no sa te con leu e proyectonan musical y cultural ta wordo sostene dor di pueblo y gobierno.

Hulanda ta un pais hopi mas grandi cu un historia hopi mas largo den musica y cultura. Den añanan 70 e pueblo a demanda pa e gobierno duna mas atencion na su artistanan local. E protestanan aki a causa cu eventualmente a bin cu un budget special. ''subsidio'' pa e artistanan local y te tambe internacional.

A bin un instancia cu ta defende e propiedad intelectual di e artistanan local. E organisacion aki buma &stemra ta zorg pa den cierto situacionnan e artista haya su "royalties" ora su cantica of arte wordo uza riba radio, television of otro medianan.

No solamente na Hulanda so, pero tambe internacional. Nan ta den cadena cu otro instancianan similar manera BMI y otronan rond mundo cu mi ta menos na haltura di nan. Lastimamente Hulanda a pasa den un crisis recientemente. Esaki a causa cu e gobierno a dicidi di saca menos placa na cultura y arte. E consecuencianan ta cu varios scol di musica y arte mester a cera nan porta, y te hasta un par di orkesta local mester a uni cu otro pa sobrevivi, otronan a stop di toca.

Mi ta spera cu Aruba tambe ta desaroya su mes den un manera cu ta lanta su propio instancia cu ta defende y yuda artistanan local pa nan tambe logra haya nan ''royalty's''.Pa asina nan por biba di nan profesion. Den mi opinion e ta dificil pa un artista na Aruba biba riba di su arte sin sosten di un "side job", door cu arte na Aruba ta wordo mira manera un hobby".

Hopi hende no ta comprende cuanto tempo ta wordo hinca den estudio y disciplina pa desaroya bo mes den un artista profesional. Banda di e punto aki, Aruba ta un pais hopi chikito tambe compara cu Hulanda.

Esey por causa cierto limitacionnan di loke pueblo y gobierno por duna un artista local, specialmente den tempo di crisis. P'esey ami ta enfoca mas riba e terenonan na e otro banda di lama.



**Regresa na bek na Aruba**

Tur aña si mi logra haya fondo y necesidad mi ta bini Aruba den vakantie. Pero pa awo mi no lo bin biba bek na Aruba.

Mi kier establece mi mes como un Artista internacional prome cu mi bin bek Aruba. Como compositor di musica "Clasico" e ta dificil pa haya un entrada stabiel y pa e motibo aki mi mester keda lucha te ora mi haya suficiente reconocimento internacional cu lo resulta di yuda trece e pan riba mi mesa".

**Proyectonan pa futuro**

Mi tin tres composicion cu ta bay haci "permiso mundial": e prome presentacion publico den e prome siman si juli. Esaki ta bay tuma luga a scol mes. Porta cu un di nan lo haci permiso den un misa na Tilburg, unda un cantante ''soprano profesional lo solista e 'Bachkoor Braband'. Tambe tin un otro piesa cu ta bay haci permiso den mei.

E ta un coreografia di ''Sicily' cu ta bay haci su examen cu ne y lo sigui uza e piesa tambe den si carera artistico. Banda di esaki mi tin dos proyecto mas na caminda, pero mi no mag di publica nada ainda, Xavier ta bisa.




INTRODUCING THE

TRADITIONAL

DOUGH

PIZZA

1 TOPPING PIZZA

LARGE ONLY

AFL 35



SASAKI 5821818

OROUBO 5839969

PIEDRA PLAT 5851818

DINE-IN, TAKE OUT & DELIVERY

OFFER VALID TIL APRIL 30, 2017

ORDER NOW